



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

12-07-2012

Matin

Donderdag

12-07-2012

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Ordre du jour	1	Agenda	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	2	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	2
Projet de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise (2281/1-4)	2	Wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap (2281/1-4)	2
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (28/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (28/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (29/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (29/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (I) (346/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (I) (346/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (409/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (409/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne le non-respect de la législation linguistique par les services d'urgence ou les services mobiles de secours de la région de Bruxelles-Capitale (1096/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek inzake de niet-naleving van de taalwetgeving door spoedgevallen- of mobiele hulpdiensten in het gebied Brussel-Hoofdstad (1096/1-2)	2
- Proposition de loi spéciale modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, en ce qui concerne les facilités linguistiques dans les communes de la périphérie bruxelloise (1097/1-2)	2	- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor wat betreft de faciliteiten in de randgemeenten (1097/1-2)	2
- Proposition de loi spéciale fixant définitivement la frontière entre la Flandre et la Wallonie et supprimant les facilités dans les communes de la frontière linguistique (1098/1-2)	2	- Voorstel van bijzondere wet tot definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië en tot afschaffing van de faciliteiten in de taalgrensgemeenten (1098/1-2)	2
- Proposition de loi spéciale modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la prévention	2	- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat betreft de voorkoming en de	2

et le règlement des conflits d'intérêts (1139/1-2)		regeling van belangenconflicten (1139/1-2)	
- Proposition de résolution concernant la création d'une "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)	2	- Voorstel van resolutie over de stichting van een zogenaamde "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)	2
- Proposition de résolution concernant la Communauté germanophone (1519/1-2)	2	- Voorstel van resolutie betreffende de Duitse Gemeenschap (1519/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles (1718/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen (1718/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (1753/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (1753/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1754/1-2)	3	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1754/1-2)	2
- Proposition de résolution visant à préparer une partition ordonnée de la Belgique (1771/1-2)	3	- Voorstel van resolutie met het oog op de voorbereiding van een ordelijke opdeling van België (1771/1-2)	3
- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 63 de la Constitution (2282/1-2)	3	- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (2282/1-2)	3
- Révision de la Constitution. Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution en ce qui concerne la répartition des sièges à la Chambre des représentants (257/1-2)	3	- Herziening van de Grondwet. Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet inzake de zetelverdeling van de Kamer van volksvertegenwoordigers (257/1-2)	3
- Révision de la Constitution. Projet d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (2283/1-2)	3	- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (2283/1-2)	3
- Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (2284/1-4)	3	- Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (2284/1-4)	3
- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (2285/1-2)	3	- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (2285/1-2)	3
- Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (2286/1-4)	3	- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (2286/1-4)	3
- Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes	3	- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van	3

institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2287/1-4)

8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (2287/1-4)

- Projet de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (2288/1-4)

3

- Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (2288/1-4)

3

- Projet de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (2289/1-5)

3

- Ontwerp van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (2289/1-5)

3

- Projet de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2290/1-5)

3

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (2290/1-5)

3

- Projet de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2291/1-4)

3

- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2291/1-4)

3

- Proposition de loi spéciale renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (122/1-2)

3

- Voorstel van bijzondere wet houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (122/1-2)

3

- Proposition de loi spéciale interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour les Conseils de Région coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales ou pour le Parlement européen (126/1-2)

3

- Voorstel van bijzondere wet tot bestrijding van kiezersbedrog door de invoering van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestraden met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (126/1-2)

4

- Projet de loi modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2292/1-5)

4

- Wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2292/1-5)

4

- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre de la Chambre des représentants, de sénateur élu directement ou de sénateur coopté en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (121/1-2)

4

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van volksvertegenwoordiger, rechtstreeks gekozen senator, of gecoöpteerd senator bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (121/1-2)

4

- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement européen en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (123/1-2)

4

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Europees Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (123/1-2)

4

- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de

4

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de

4

membre du Conseil de la Communauté germanophone en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (124/1-2)

beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (124/1-2)

- Proposition de loi interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Parlement flamand, pour le Parlement wallon ou pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (125/1-2) 4

- Wetsvoorstel tot bestrijding van kiezersbedrog door het invoeren van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement (125/1-2) 4

- Projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande (2293/1-5) 4

- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap (2293/1-5) 4

- Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vue d'accorder la pleine autonomie constitutive au Parlement flamand, au Parlement de la Communauté française et au Parlement wallon en ce qui concerne leur élection, leur composition et leur fonctionnement (937/1-2) 4

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen teneinde volledige constitutieve autonomie te verlenen aan het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Waals Parlement voor wat betreft hun verkiezing, samenstelling en werking (937/1-2) 4

Discussion générale

5

Orateurs: **Bruno Van Grootenbrulle**, rapporteur, **Michel Doomst**, rapporteur, **Marie-Christine Marghem**, rapporteur, **Luk Van Biesen**, rapporteur, **Muriel Gerkens**, rapporteur, **Renaat Landuyt**, rapporteur, **Stefaan Van Hecke**, président du groupe Ecolo-Groen, **Ben Weyts**, **Patrick Dewael**, président du groupe Open Vld, **Gerolf Annemans**, président du groupe VB, **François-Xavier de Donnea**, **Valérie Déom**, **Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Rita De Bont**, **Daniel Bacquelaine**, président du groupe MR

Algemene bespreking

5

Sprekers: **Bruno Van Grootenbrulle**, rapporteur, **Michel Doomst**, rapporteur, **Marie-Christine Marghem**, rapporteur, **Luk Van Biesen**, rapporteur, **Muriel Gerkens**, rapporteur, **Renaat Landuyt**, rapporteur, **Stefaan Van Hecke**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Ben Weyts**, **Patrick Dewael**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Gerolf Annemans**, voorzitter van de VB-fractie, **François-Xavier de Donnea**, **Valérie Déom**, **Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Rita De Bont**, **Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de MR-fractie

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 12 JUILLET 2012

Matin

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 12 JULI 2012

Voormiddag

La séance est ouverte à 10 h 16 par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Melchior Wathelet et Servais Verherstraeten.

Excusés

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin

Gouvernement fédéral

Monica De Coninck, ministre de l'Emploi: en mission à l'étranger (Chypre)

01 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 10 juillet 2012, je vous propose:

1) d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière du vendredi 13 juillet 2012:

- le projet de loi modifiant le titre XIII de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, en ce qui concerne la nature des relations de travail (n^{os} 2319/1 à 3);

- le projet de loi modifiant la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments (n^{os} 2322/1 et 2).

2) d'inscrire tous les projets de loi prévus à l'ordre du jour de vendredi après-midi à la séance du matin.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

De vergadering wordt geopend om 10.16 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Melchior Wathelet en Servais Verherstraeten.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin

Federale regering

Monica De Coninck, minister van Werk: met zending buitenslands (Cyprus)

01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 10 juli 2012, stel ik u voor:

1) op de agenda van de plenaire vergadering van vrijdag 13 juli 2012 in te schrijven:

- het wetsontwerp tot wijziging van titel XIII van de programmawet (I) van 27 december 2006, wat de aard van de arbeidsrelaties betreft (nrs 2319/1 tot 3);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen (nrs 2322/1 en 2).

2) al de punten van de agenda van vrijdagmiddag op vrijdagvoormiddag in te schrijven.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Projets et propositions

02 Projet de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise (2281/1-4)

- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (28/1-2)
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (29/1-2)
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (I) (346/1-2)
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (409/1-2)
- Proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne le non-respect de la législation linguistique par les services d'urgence ou les services mobiles de secours de la région de Bruxelles-Capitale (1096/1-2)
- Proposition de loi spéciale modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, en ce qui concerne les facilités linguistiques dans les communes de la périphérie bruxelloise (1097/1-2)
- Proposition de loi spéciale fixant définitivement la frontière entre la Flandre et la Wallonie et supprimant les facilités dans les communes de la frontière linguistique (1098/1-2)
- Proposition de loi spéciale modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la prévention et le règlement des conflits d'intérêts (1139/1-2)
- Proposition de résolution concernant la création d'une "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)
- Proposition de résolution concernant la Communauté germanophone (1519/1-2)
- Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles (1718/1-2)
- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles

Ontwerpen en voorstellen

02 Wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap (2281/1-4)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (28/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (29/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (I) (346/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (409/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek inzake de niet-naleving van de taalwetgeving door spoedgevallen- of mobiele hulpdiensten in het gebied Brussel-Hoofdstad (1096/1-2)
- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor wat betreft de faciliteiten in de randgemeenten (1097/1-2)
- Voorstel van bijzondere wet tot definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië en tot afschaffing van de faciliteiten in de taalgrensgemeenten (1098/1-2)
- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat betreft de voorkoming en de regeling van belangenconflicten (1139/1-2)
- Voorstel van resolutie over de stichting van een zogenaamde "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)
- Voorstel van resolutie betreffende de Duitse Gemeenschap (1519/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen (1718/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (1753/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving

(1753/1-2)

- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1754/1-2)
- Proposition de résolution visant à préparer une partition ordonnée de la Belgique (1771/1-2)
- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 63 de la Constitution (2282/1-2)
- Révision de la Constitution. Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution en ce qui concerne la répartition des sièges à la Chambre des représentants (257/1-2)
- Révision de la Constitution. Projet d'insertion d'un article 168*bis* dans la Constitution (2283/1-2)
- Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (2284/1-4)
- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (2285/1-2)
- Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (2286/1-4)
- Projet de loi spéciale modifiant l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2287/1-4)
- Projet de loi spéciale complétant l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (2288/1-4)
- Projet de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (2289/1-5)
- Projet de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2290/1-5)
- Projet de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2291/1-4)
- Proposition de loi spéciale renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (122/1-2)
- Proposition de loi spéciale interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les

met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1754/1-2)

- Voorstel van resolutie met het oog op de voorbereiding van een ordelijke opdeling van België (1771/1-2)
- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (2282/1-2)
- Herziening van de Grondwet. Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet inzake de zetelverdeling van de Kamer van volksvertegenwoordigers (257/1-2)
- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot invoeging van een artikel 168*bis* in de Grondwet (2283/1-2)
- Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (2284/1-4)
- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (2285/1-2)
- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (2286/1-4)
- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (2287/1-4)
- Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (2288/1-4)
- Ontwerp van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (2289/1-5)
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (2290/1-5)
- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2291/1-4)
- Voorstel van bijzondere wet houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van

candidatures multiples lorsque les élections pour les Conseils de Région coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales ou pour le Parlement européen (126/1-2)

- Projet de loi modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2292/1-5)

- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre de la Chambre des représentants, de sénateur élu directement ou de sénateur coopté en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (121/1-2)

- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement européen en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (123/1-2)

- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Conseil de la Communauté germanophone en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (124/1-2)

- Proposition de loi interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Parlement flamand, pour le Parlement wallon ou pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (125/1-2)

- Projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande (2293/1-5)

- Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vue d'accorder la pleine autonomie constitutive au Parlement flamand, au Parlement de la Communauté française et au Parlement wallon en ce qui concerne leur élection, leur composition et leur fonctionnement (937/1-2)

het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (122/1-2)

- Voorstel van bijzondere wet tot bestrijding van kiezersbedrog door de invoering van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestraden met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (126/1-2)

- Wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2292/1-5)

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van volksvertegenwoordiger, rechtstreeks gekozen senator, of gecoöpteerd senator bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (121/1-2)

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Europees Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (123/1-2)

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (124/1-2)

- Wetsvoorstel tot bestrijding van kiezersbedrog door het invoeren van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement (125/1-2)

- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap (2293/1-5)

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen teneinde volledige constitutieve autonomie te verlenen aan het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Waals Parlement voor wat betreft hun verkiezing, samenstelling en werking (937/1-2)

Projets transmis par le Sénat

Ontwerpen overgezonden door de Senaat

Propositions déposées par:

Voorstellen ingediend door:

- 28: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 29: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 346: Jean Marie Dedecker

- 409: Ben Weyts, Jan Jambon, Els Demol, Theo Francken, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck, Kristien Van Vaerenbergh

- 1096: Hagen Goyvaerts, Guy D'haeseleer, Filip De Man, Bert Schoofs, Gerolf Annemans, Peter Logghe

- 1097: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Filip De Man, Barbara Pas

- 1098: Gerolf Annemans, Filip De Man, Rita De Bont, Barbara Pas

- 1139: Rita De Bont, Peter Logghe, Hagen Goyvaerts

- 1501: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers

- 1519: Bert Schoofs, Filip De Man, Annick Ponthier, Tanguy Veys

- 1718: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers

- 1753: Gerolf Annemans

- 1754: Gerolf Annemans

- 1771: Gerolf Annemans

- 257: Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Rita De Bont

- 122: Raf Terwingen

- 126: Raf Terwingen

- 121: Raf Terwingen

- 123: Raf Terwingen

- 124: Raf Terwingen

- 125: Raf Terwingen

- 937: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Barbara Pas

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces projets et ces propositions. (*Assentiment*)

Discussion générale

02.01 Bruno Van Grootenbrulle, rapporteur: Le projet de loi n° 2281 vise à scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde tout en veillant à consolider les droits fondamentaux des citoyens et à régler les problèmes politiques au niveau national.

Pour l'élection de la Chambre des représentants, le projet de loi prévoit d'instaurer une circonscription électorale en Brabant flamand, une en Brabant

- 28: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 29: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 346: Jean Marie Dedecker

- 409: Ben Weyts, Jan Jambon, Els Demol, Theo Francken, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck, Kristien Van Vaerenbergh

- 1096: Hagen Goyvaerts, Guy D'haeseleer, Filip De Man, Bert Schoofs, Gerolf Annemans, Peter Logghe

- 1097: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Filip De Man, Barbara Pas

- 1098: Gerolf Annemans, Filip De Man, Rita De Bont, Barbara Pas

- 1139: Rita De Bont, Peter Logghe, Hagen Goyvaerts

- 1501: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers

- 1519: Bert Schoofs, Filip De Man, Annick Ponthier, Tanguy Veys

- 1718: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers

- 1753: Gerolf Annemans

- 1754: Gerolf Annemans

- 1771: Gerolf Annemans

- 257: Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Rita De Bont

- 122: Raf Terwingen

- 126: Raf Terwingen

- 121: Raf Terwingen

- 123: Raf Terwingen

- 124: Raf Terwingen

- 125: Raf Terwingen

- 937: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Barbara Pas

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze ontwerpen en deze voorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

02.01 Bruno Van Grootenbrulle, rapporteur: Het wetsontwerp nr. 2281 strekt ertoe de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. Tegelijkertijd wordt erover gewaakt dat de fundamentele rechten van de burgers worden geconsolideerd en dat de politieke problemen op nationaal niveau worden opgelost.

Wat de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, voorziet het wetsontwerp in de instelling van een kieskring

wallon et une circonscription spécifique de Bruxelles-Capitale. Les électeurs des six communes à facilités pourront voter pour une liste soit du Brabant flamand soit de la circonscription de Bruxelles-Capitale. Les dispositions du Code électoral relatives aux élections du Sénat restent d'application. Elles seront modifiées au moment de la réforme du Sénat. Les modalités spéciales visant à garantir les intérêts des francophones et des néerlandophones dans l'ancienne province de Brabant ne pourront être modifiées que par une loi spéciale.

Concernant l'élection des membres du Parlement européen, le texte inclut l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde dans la circonscription électorale flamande et instaure la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale, dont les électeurs, de même que ceux du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, pourront voter pour une liste soit du collège français, soit du collège néerlandais.

Par l'insertion d'un article 168bis dans la Constitution, ce droit des électeurs des six communes à facilités est garanti par des modalités spéciales. (*Applaudissements sur de nombreux bancs*)

02.02 Michel Doomst, rapporteur: Dans son exposé, M. Annemans a passé en revue l'ensemble des arguments déjà mis en avant par M. Laeremans au Sénat. À son estime, il n'y a pas lieu d'octroyer des compensations pour la scission de l'arrondissement électoral. Il est d'avis que la scission dont nous avons convenu équivaut en réalité à une extension de la Région de Bruxelles-Capitale. Pour lui, le projet de loi à l'examen n'est pas équilibré.

Quant à M. Thiéry, il ne peut adhérer à la discussion du projet de loi. En dépit de l'arrêt de la Cour constitutionnelle, le règlement pour Bruxelles n'imposait nullement de procéder à la scission de BHV.

Selon M. Weyts, le règlement prévoit des compensations désavantageuses pour les Flamands. Aux termes de l'arrêt de la Cour constitutionnelle, le règlement pour Bruxelles peut pourtant comporter des modalités particulières qui dérogent aux règles d'application dans les autres arrondissements.

Selon M. Maingain, ce projet de loi instaure une véritable scission. Il a également rappelé les

Vlaams-Brabant, een kieskring Waals-Brabant en een specifieke kieskring Brussel-Hoofdstad. De kiezers in de zes faciliteitengemeenten hebben de keuze om een stem uit te brengen hetzij voor een lijst van de kieskring Vlaams-Brabant, hetzij voor een lijst van de kieskring Brussel-Hoofdstad. De bepalingen van het Kieswetboek met betrekking tot de verkiezingen voor de Senaat blijven van toepassing. Ze zullen worden gewijzigd tijdens de hervorming van de Senaat. De bijzondere modaliteiten die ertoe strekken de belangen van de Franstaligen en de Nederlandstaligen in de gewezen provincie Brabant te vrijwaren, zullen enkel bij een bijzondere wet kunnen worden gewijzigd.

Wat de verkiezing van de leden van het Europees Parlement betreft, wordt het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde bij de Vlaamse kieskring gevoegd en wordt er een kieskring Brussel-Hoofdstad ingesteld, waarvan de kiezers, net zoals in het kieskanton Sint-Genesius-Rode, zullen kunnen stemmen voor een kandidatenlijst van het Nederlandse of het Franse kiescollege.

Door de invoeging van artikel 168bis in de Grondwet wordt dat recht voor de kiezers van de zes faciliteitengemeenten gewaarborgd door bijzondere modaliteiten. (*Applaus op vele banken*)

02.02 Michel Doomst, rapporteur: In zijn uiteenzetting gaf de heer Annemans een overzicht van alle argumenten die ook de heer Laeremans in de Senaat had aangehaald. Hij vindt dat er geen compensatie moet worden gegeven voor de splitsing van de kieskring. Volgens hem houdt de splitsing die nu is overeengekomen, een uitbreiding van het Brussel Gewest in. Hij vindt het wetsontwerp niet evenwichtig.

De heer Thiéry kon zich niet vinden in de bespreking van het wetsontwerp. Ondanks het arrest van het Grondwettelijk Hof van 2006 was er volgens hem geen verplichting om de kieskring BHV te splitsen.

Volgens de heer Weyts bevat de regeling compensaties die nadelig zijn voor Vlaanderen. Volgens het arrest van het Grondwettelijk Hof mag de regeling voor Brussel nochtans bijzondere modaliteiten bevatten, die afwijken van de regels voor andere kieskringen.

Volgens de heer Maingain voert dit wetsontwerp wel degelijk een zuivere splitsing in. Hij herinnerde ook

engagements pris à plusieurs reprises par les partis francophones depuis l'arrêt de la Cour constitutionnelle.

M. Van Hecke a attiré l'attention sur le fait que l'accord qui sous-tend ces projets est à des années-lumière de la décision unilatérale adoptée par la commission de l'Intérieur en 2007.

M. Bacquelaine a insisté sur l'ancrage dans la loi de la nécessité de recueillir désormais une majorité des deux tiers et une majorité simple dans chaque groupe linguistique pour pouvoir modifier certaines modalités spéciales ainsi que des éléments essentiels de la réforme.

Dans sa réponse, le secrétaire d'État M. Wathelet a confirmé l'absence de modification de la loi linguistique et l'abandon par le gouvernement de l'option du système de pool par groupe linguistique. En ce qui concerne les modalités spéciales, il a renvoyé à la réponse donnée par le secrétaire d'État Verherstraeten au Sénat.

De nombreux amendements, tous rejetés, ont été présentés.

Le projet de loi, annexe comprise, a été adopté par 12 voix pour et 5 contre. (*Applaudissements*)

02.03 Marie-Christine Marghem, rapporteur: Je suis chargée avec mon collègue M. Van Biesen du rapport du deuxième thème, qui concerne les communes de la périphérie, les litiges administratifs et la nomination des bourgmestres.

Le projet n° 2284 concerne à l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section administrative du Conseil d'État, à la demande des personnes établies dans les communes de la périphérie. M. Wathelet expose que l'accord institutionnel du 11 octobre 2011 prévoit de confier à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État tout le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques et aux personnes physiques et morales qui y sont localisées. Celles-ci peuvent demander que leurs affaires soient traitées par une juridiction linguistiquement paritaire. Les compétences de cette assemblée se rapportent au contentieux administratif émanant des communes périphériques. Cette assemblée générale est présidée alternativement par le premier président et par le président du Conseil d'État, dont la voix est prépondérante en cas de parité des voix.

aan het engagement dat de Franstalige partijen talrijke keren hebben opgenomen sinds het arrest van het Grondwettelijk Hof.

De heer Van Hecke vestigde de aandacht erop dat het akkoord dat aan de basis ligt van deze ontwerpen, in sterk contrast staat met de eenzijdige beslissing in de commissie voor de Binnenlandse Zaken in 2007.

De heer Bacquelaine beklemtoonde dat voortaan vastligt dat bepaalde bijzondere modaliteiten, alsmede de essentiële elementen van de hervorming, alleen kunnen worden gewijzigd bij tweederdemeerderheid en een eenvoudige meerderheid in elke taalgroep.

In zijn antwoord bevestigde staatssecretaris Wathelet dat de taalwetgeving niet wordt gewijzigd en dat de regering niet voor poolvorming kiest. Voor de bijzonder modaliteiten verwees hij naar het antwoord van staatssecretaris Verherstraeten in de Senaat.

Er werden talrijke amendementen ingediend, die evenwel verworpen werden.

Het wetsontwerp, inclusief de bijlage, werd aangenomen met 12 stemmen tegen 5. (*Applaus*)

02.03 Marie-Christine Marghem, rapporteur: Ik ben samen met collega Van Biesen rapporteur voor het tweede thema en dat handelt over de gemeenten in de Rand, de administratieve geschillen en de benoeming van de burgemeesters.

Ontwerp nr. 2284 betreft de behandeling van de geschillen door de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten. De heer Wathelet merkte op dat het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011 erin voorziet dat de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State voortaan bevoegd wordt voor alle administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten en de natuurlijke personen of rechtspersonen die er gevestigd zijn. Deze personen kunnen erom verzoeken dat hun zaken worden behandeld door een rechtscollege dat taalkundig paritair is samengesteld. De bevoegdheden van deze algemene vergadering hebben betrekking op de administratieve geschillen met betrekking tot de randgemeenten. De eerste voorzitter en de voorzitter van de Raad van State oefenen het voorzitterschap van deze algemene vergadering alternerend uit. Bij staking van

stemmen geeft de stem van de voorzitter van de zitting de doorslag.

Le deuxième projet vise la révision de l'article 160 de la Constitution. M. Wathelet expose que l'accord institutionnel prévoit la modification des compétences et des modes de délibération de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État à l'égard du contentieux des communes périphériques. Cela est défini dans un projet de loi déposé concomitamment au projet de révision constitutionnelle. Ces deux projets procèdent d'une même intention: ce sont des règles relatives à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État, qui ne pourront être modifiées que par une loi adoptée à la majorité spéciale.

Cette réforme touche donc à l'essence des grands équilibres et justifie des contributions à la paix communautaire par analogie avec les autres dispositions figurant dans la Constitution.

Le troisième projet de loi (n° 2286) est un projet de loi spéciale modifiant la loi du 9 août 1988 dite de "pacification communautaire" et la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques. M. Wathelet expose que l'accord institutionnel prévoit l'instauration d'une nouvelle procédure de nomination des bourgmestres des six communes périphériques, qui procède de la recherche d'un indispensable équilibre entre les intérêts des différentes Communautés et Régions de l'État. Ce régime spécifique s'applique exclusivement aux six communes périphériques.

Le quatrième projet (n° 2287) est le projet de loi spéciale modifiant l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises. M. Wathelet relève que l'accord institutionnel prévoit les deux nouvelles garanties suivantes: élaboration de la nomination des bourgmestres des six communes périphériques et compétence de l'assemblée générale de la section du contentieux du Conseil d'État pour le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques. Ces nouvelles garanties requièrent une actualisation du *standstill* qui doit être lu conjointement au projet de révision de l'article 160 de la Constitution. (*Applaudissements*)

Het tweede ontwerp betreft de herziening van artikel 160 van de Grondwet. De heer Wathelet merkte op dat het institutioneel akkoord voorziet in een wijziging van de bevoegdheden en de beraadslagingswijzen van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State wat de geschillen in de randgemeenten betreft. Een en ander is omschreven in een wetsontwerp dat gelijktijdig werd ingediend met het ter bespreking voorliggende wetsontwerp tot herziening van de Grondwet. Beide ontwerpen gaan uit van dezelfde intentie: het zijn regels in verband met de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State die alleen nog zullen kunnen worden gewijzigd bij een met een bijzondere meerderheid aangenomen wet.

Deze hervorming raakt dus de kern van de grote evenwichtsverhoudingen en draagt bij tot de communautaire vrede naar analogie van de andere bepalingen in de Grondwet.

Het derde ontwerp (nr. 2286) is een ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde pacificatiewet van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft. De heer Wathelet wijst erop dat het institutionele akkoord de invoering behelst van een nieuwe procedure voor de benoeming van de burgemeesters van de zes randgemeenten, die het resultaat is van een zoektocht naar een onontbeerlijke balans tussen de belangen van de verschillende Gemeenschappen en Gewesten binnen de Belgische Staat. Die specifieke regeling is uitsluitend van toepassing op de zes randgemeenten.

Het vierde ontwerp (nr. 2287) is het ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 augustus 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. De heer Wathelet geeft aan dat het institutionele akkoord voorziet in de twee volgende nieuwe waarborgen: er komt een nieuwe benoemingsprocedure voor de burgemeesters in de zes randgemeenten en de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State wordt bevoegd voor de administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten. Die nieuwe waarborgen vereisen een actualisering van de *standstill*, die moet worden

gelezen in samenhang met het ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet. *(Applaus)*

02.04 Luk Van Biesen, rapporteur: Lors de la discussion, M. Thiéry s'est plaint de ce que certains éléments sans relation directe avec le dossier aient été apportés au débat. Il a également signalé que le Conseil d'État pourrait adopter une position différente en fonction du régime linguistique de son président.

Selon M. Valkeniers, le nouveau régime pour la prestation de serment des bourgmestres manque de clarté. Comme M. Logghe, il considère que la réforme est contraire à certaines fiches rédigées par l'administration flamande en préparation de la réforme de l'État. En ce qui concerne les projets de loi "*standstill*", il a aussi fait référence au point de vue du Conseil d'État.

M. Weyts a demandé pourquoi la chambre néerlandophone du Conseil d'État sera remplacée par une chambre bilingue. Il a même parlé de l'apparition de "l'ethnicité" en matière de justice.

M. Logghe a encore plaidé pour l'organisation d'une audition du Conseil d'État, mais le secrétaire d'État a répondu qu'il serait absurde d'organiser une audition du Conseil à propos de son propre avis.

Différents intervenants ont été déçus des réponses du secrétaire d'État. Mme Van Vaerenbergh a rappelé que les projets de loi instaurent des privilèges pour les francophones sans contrepartie pour les néerlandophones. Le secrétaire d'État a répondu qu'il n'est pas nécessaire de protéger les Flamands qui habitent en Flandre contre leur propre gouvernement. Le projet de loi ne modifie en rien les procédures relatives à l'emploi des langues ou au fonctionnement de l'assemblée générale. Le changement réside dans le fait que le Conseil d'État peut désormais prendre une décision positive en ce qui concerne la nomination d'un bourgmestre. Le Conseil n'a formulé aucune objection à ce sujet.

Tous les articles et amendements ont ensuite été commentés et examinés et il a été procédé au vote. Les quatre projets de loi ont été adoptés par 11 voix contre 5. *(Applaudissements)*

02.05 Muriel Gerkens, rapporteur: Je suis chargée de la première partie du rapport concernant le "paquet Bruxelles", c'est-à-dire le projet de loi spéciale relatif à la communauté métropolitaine, le projet de loi spéciale sur le juste

02.04 Luk Van Biesen, rapporteur: Tijdens de bespreking had de heer Thiéry het er moeilijk mee dat een aantal zaken aan het debat werden toegevoegd die geen rechtstreeks verband hebben met het dossier. Hij merkte ook op dat de Raad van State al naargelang de taal van de voorzitter een ander standpunt zou kunnen innemen.

De regeling voor de eedaflegging van de burgemeesters is volgens de heer Valkeniers niet duidelijk. Net als de heer Logghe is hij van mening dat de hervorming strijdig is met bepaalde fiches van de Vlaamse administratie ter voorbereiding van de staatshervorming. Hij verwees ook naar het standpunt van de Raad van State over de standstillwetsontwerpen.

De heer Weyts vroeg waarom de Nederlandstalige kamer van de Raad van State wordt vervangen door een tweetalige kamer. Hij sprak zelfs over de intrede van de "etniciteit" in de justitie.

De heer Logghe pleitte nogmaals voor een hoorzitting met de Raad van State, maar de staatssecretaris antwoordde dat het geen zin zou hebben om een hoorzitting te organiseren met de Raad over haar eigen advies.

Diverse sprekers waren teleurgesteld over de antwoorden van de staatssecretaris. Mevrouw Van Vaerenbergh herinnerde eraan dat de wetsontwerpen voorrechten voor de Franstaligen invoeren zonder tegenprestaties voor de Nederlandstaligen. De staatssecretaris antwoordde dat het niet nodig is om de Vlamingen die in Vlaanderen wonen, te beschermen tegen hun eigen regering. Het wetsontwerp wijzigt niets aan de procedures inzake taalgebruik of de werking van de algemene vergadering. Wat verandert, is dat de Raad van State voortaan een positieve beslissing kan nemen over de benoeming van een burgemeester. De Raad heeft daartegen geen bezwaren geuit.

Daarna werden alle artikels en amendementen toegelicht en besproken en werd erover gestemd. De vier wetsontwerpen werden goedgekeurd met 11 stemmen voor en 5 tegen. *(Applaus)*

02.05 Muriel Gerkens, rapporteur: Ik zal het hebben over het eerste deel van het verslag met betrekking tot het hoofdstuk Brussel, met andere woorden, het ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet

financement des institutions bruxelloises et, enfin, le projet de loi relatif au financement du rôle international et de capitale qui incombe à Bruxelles.

La communauté métropolitaine de Bruxelles sera composée des trois Régions de notre État, de l'autorité fédérale et de toutes les communes de l'ancienne province de Brabant. Le Brabant flamand et le Brabant wallon peuvent y adhérer s'ils le souhaitent. Des relations de coopération entre Bruxelles et son *hinterland* sont prévues, car elles sont essentielles à l'efficacité des politiques à mener.

La mission de cette communauté métropolitaine est d'organiser la concertation entre ses différentes entités sur des sujets de compétence régionale ayant un impact transrégional. La communauté sera le lieu de la concertation quand l'accord qui en fixera les modalités et l'objet aura été conclu. Enfin, cette concertation n'implique pas de nouvelles obligations, sauf pour des décisions concernant l'accès au ring ou à Bruxelles.

Les modifications de l'accès au ring de Bruxelles devront faire l'objet d'une concertation préalable entre les Régions. L'absence de concertation sera considérée comme une violation d'une règle répartitrice de compétences ou d'une forme substantielle.

Un projet de loi spéciale détermine le "juste financement" des institutions bruxelloises qui sont soumises à des défis majeurs en matière d'enseignement, d'accueil des enfants, de formation, de sécurité et de mobilité. Un refinancement progressif de 461 millions d'ici 2015 est prévu pour la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et les pouvoirs locaux. Ce financement sera organisé complémentirement par la révision de la loi spéciale de financement, par une dotation "navetteurs" de la Région flamande et de la Région wallonne et d'une dotation "fonctionnaires internationaux". Le montant de base de la dotation spéciale des commissions communautaires sera

van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft, het ontwerp van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en, ten slotte, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

De Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap zal bestaan uit de drie Gewesten, de federale overheid, alsook alle gemeenten van de oude provincie Brabant. Vlaams-Brabant en Waals-Brabant kunnen eveneens toetreden indien ze dat wensen. Er komen ook nauwe samenwerkingsverbanden tussen Brussel en zijn achterland. Die zijn immers essentieel voor het te voeren beleid.

Die hoofdstedelijke gemeenschap zal tot taak hebben het overleg tussen de leden ervan te organiseren over onderwerpen waarvoor de Gewesten bevoegd zijn (onder meer mobiliteit) maar die meerdere Gewesten aanbelangen. Zodra het samenwerkingsakkoord dat het voorwerp en de nadere regels van het overleg bepaalt, zal zijn gesloten, zal dat overleg in de gemeenschap plaatsvinden. Die overlegprocedure leidt niet tot nieuwe verplichtingen, met uitzondering van de beslissingen betreffende de op- en afritten van de Brusselse ring.

De Gewesten zullen voorafgaandelijk overleg moeten plegen over wijzigingen van de toegang tot de Brusselse ring. Als dat niet gebeurt, zal dat beschouwd worden als een schending van een bevoegdheidsverdelende regel of een substantiële vormvereiste.

In een ontwerp van bijzondere wet wordt de 'correcte financiering' van de Brusselse instellingen, die voor grote uitdagingen op het gebied van onderwijs, kinderopvang, opleiding, veiligheid en mobiliteit staan, vastgelegd. Er is voorzien in een progressieve herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de plaatselijke besturen ten belope van 461 miljoen euro tegen 2015. Die correcte financiering zal aanvullend worden georganiseerd via de herziening van de bijzondere financieringswet, door de invoering van een pendelaarsdotatie ten laste van het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, en een dotatie 'internationale ambtenaren'. Het basisbedrag van

augmenté progressivement.

La Région de Bruxelles-Capitale et ses pouvoirs locaux voient augmenter leurs dépenses en matière de sécurité et de prévention. Le crédit de 25 millions d'euros octroyé au fonds en vue du financement des dépenses liées à la sécurité lors des sommets européens passera à 55 millions. La décision d'affectation du fonds sera prise par la Région de Bruxelles-Capitale via les membres régionaux du comité de coopération, après avis du fédéral.

Le montant annuel versé au fonds Beliris sera consolidé. Une dotation spéciale sera versée directement au budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour la politique de mobilité, y compris les transports en commun. Cette dotation passera graduellement de 45 millions en 2012 à 135 millions en 2015. Au-delà, elle évoluera en fonction de l'inflation et de l'évolution du PIB.

Un grand nombre de bâtiments publics sont immunisés de précompte immobilier. Les communes dans lesquelles ces bâtiments représentent 72 % des précomptes non perçus verront ces sommes compensées. La Région recevra au plus tard en 2016 une compensation de cent pour cent. La mainmorte sera également compensée à hauteur de 25 millions.

Le bilinguisme est exigé du personnel des administrations locales et des commissions communautaires. Un fonds pour le financement des primes linguistiques est créé pour octroyer une prime aux membres du personnel qui acquerront un certificat de connaissance de la deuxième langue. Les hôpitaux sont dans le même cas. La prime sera à charge de l'autorité fédérale. Le montant évoluera en fonction de l'inflation.

M. Landuyt va se charger à présent de résumer les interventions en commission.

02.06 **Renaat Landuyt**, rapporteur: Les projets de loi ont été examinés par la commission le 27 juin et les 2 et 5 juillet 2012.

M. Ben Weyts a fait la différence entre la "Communauté" avec un "C" majuscule et la

de bijzondere dotatie van de Franse en de Vlaamse Gemeenschapscommissie zal geleidelijk verhoogd worden.

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en zijn plaatselijke besturen worden geconfronteerd met almaar hogere uitgaven voor veiligheid en preventie. Het krediet van 25 miljoen euro voor het Fonds ter financiering van sommige uitgaven verbonden met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese toppen zal opgetrokken worden tot 55 miljoen. De beslissing tot toekenning van middelen uit het Fonds zal genomen worden door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, via de gewestelijke leden van de samenwerkingscommissie, na advies van het federale niveau.

Het bedrag dat elk jaar in het Belirisfonds wordt gestort, wordt geconsolideerd. Er zal een bijzondere dotatie worden gestort op de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het mobiliteitsbeleid, inzonderheid het openbaar vervoer. Die dotatie zal geleidelijk worden opgetrokken van 45 miljoen euro in 2012 tot 135 miljoen euro in 2015. Na 2015 zal deze dotatie evolueren afhankelijk van de inflatie en de evolutie van het bruto binnenlands product.

Een groot aantal overheidsgebouwen is vrijgesteld van de onroerende voorheffing. De gemeenten waarvoor die gebouwen 72 procent van niet-geïnde voorheffing uitmaken, zullen een compensatie krijgen ter waarde van de gedeelde inkomsten. Het Gewest wordt ten laatste in 2016 voor 100 procent vergoed. Er komt tevens een dodehandcompensatie ten belope van 25 miljoen euro.

Van het personeel van de lokale besturen en de gemeenschapscommissies wordt tweetaligheid geëist. Er wordt een Fonds opgericht voor de financiering van de taalpremies, zodat er een premie kan worden toegekend aan personeelsleden die een bewijs van kennis van de tweede taal behalen. Hetzelfde geldt voor de ziekenhuizen. De taalpremies komen ten laste van de federale overheid. Het bedrag zal evolueren met de inflatie.

De heer Landuyt zal nu een samenvatting geven van de commissiedebatten.

02.06 **Renaat Landuyt**, rapporteur: De wetsontwerpen werden door de commissie besproken op 27 juni en 2 en 5 juli 2012.

De heer Ben Weyts maakte het onderscheid tussen Gemeenschap en gemeenschap en bekritiseerde

"communauté" avec un "c" minuscule et il a affirmé que la communauté métropolitaine de Bruxelles était soit une coquille vide, parce qu'inconsistante, soit un cheval de Troie, parce qu'elle permet un éventuel élargissement de Bruxelles.

M. Filip De Man a estimé que ce projet est le résultat d'un siècle de francisation et d'élargissement effectif de Bruxelles et il a situé les querelles linguistiques dans une perspective historique. Selon M. Bert Schoofs, le projet de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises constitue une réforme préjudiciable à la Flandre. M. Hagen Goyvaerts considère l'accord institutionnel comme une victoire claire pour les partis francophones, tant à court terme qu'à long terme. M. Gerolf Annemans a qualifié les projets d'erreur constitutionnelle et d'aberration.

Le secrétaire d'État a défendu les projets, soutenu dans cette démarche par M. Van Hecke qui s'est exprimé au nom de la majorité.

L'ensemble des amendements ont été rejetés. Le projet de loi a été adopté par 11 voix contre 4. (*Applaudissements*)

02.07 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): La quatrième partie des projets de loi a été examinée au cours des réunions des 2 et 3 juillet 2012.

Les amendements de M. Annemans ont été déclarés irrecevables.

Cette quatrième partie comprend une loi spéciale, pour les élections des parlements flamand, wallon et de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi qu'une loi ordinaire, pour le niveau fédéral et les élections pour le Parlement européen et la Communauté germanophone, modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique. Elles ont trait à l'interdiction de cumuler des candidatures à des élections simultanées pour des mandats incompatibles entre eux, à l'obligation d'exercer effectivement le dernier mandat électif et à l'interdiction d'être à la fois candidat effectif et candidat suppléant.

M. Weyts a déploré que le renouveau politique ne soit abordé que dans la législation électorale. Il a estimé que ces textes représentaient un recul en ce qui concerne l'autonomie constitutive des entités fédérées. Il s'est interrogé sur la signification de la notion d'élections "simultanées" et a demandé si les règles dans le cadre de l'autonomie constitutive pouvaient être ultérieurement modifiées ou non. Par

de la Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap als ofwel een lege doos – er zit niets in – ofwel een paard van Troje – de mogelijkheid om Brussel uit te breiden.

De heer Filip De Man vond dit ontwerp de resultante van één eeuw verfransing en effectieve uitbreiding van Brussel en plaatste de taalstrijd in historisch perspectief. Volgens de heer Bert Schoofs bevat het ontwerp van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse instellingen een voor Vlaanderen nadelige hervorming. De heer Hagen Goyvaerts zag in het institutioneel akkoord een duidelijke overwinning voor de Franstalige partijen, zowel op korte als op lange termijn. Voor de heer Gerolf Annemans zijn de ontwerpen een constitutionele dwaling en een aberratie.

De staatssecretaris verdedigde de ontwerpen en werd hierin, in naam van de meerderheid, gesteund door de heer Van Hecke.

Alle amendementen werden verworpen. Het wetsontwerp werd aangenomen met 11 stemmen tegen 4. (*Applaus*)

02.07 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Het vierde deel van de wetsontwerpen werd besproken tijdens de vergaderingen van 2 en 3 juli 2012.

De amendementen van de heer Annemans werden onontvankelijk verklaard.

Dit vierde deel omvat een bijzondere wet – voor de verkiezingen van het Vlaams, Waals en Brussels Hoofdstedelijk Parlement – en een gewone wet – voor het federale niveau, de verkiezingen voor het Europees Parlement en de Duitstalige Gemeenschap - houdende de wijziging van de kieswetgeving met het oog op de versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid. Ze behandelen het verbod om bij samenvallende verkiezingen kandidaat te zijn voor onverenigbare mandaten, de verplichting om het laatste mandaat waarvoor men verkozen is effectief op te nemen en het verbod om tegelijk effectief kandidaat en kandidaat-opvolger te zijn.

De heer Weyts betreurde dat de politieke vernieuwing enkel in de kieswetgeving wordt opgenomen en vond het een stap terug voor de constitutieve autonomie van de deelstaten. Hij vroeg zich ook af wat dient verstaan te worden onder 'gelijktijdige' verkiezingen en of de regels in het kader van de constitutieve autonomie later al dan niet opnieuw kunnen worden gewijzigd. Een rist

ailleurs, il ne retrouve pas dans le projet à l'examen toute une série de mesures annoncées dans l'accord de gouvernement.

Après un rappel historique des points de vues des partis par Mme Pas et M. Veys, Mme Bont a axé son intervention sur le projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive.

Le secrétaire d'État a répondu aux remarques en indiquant que les projets n'étaient qu'une première étape. Il a en outre défini la simultanéité par "le même jour". Il a ensuite confirmé que l'élargissement de l'autonomie constitutive ne s'appliquait pas au droit de vote des Belges vivant à l'étranger aux élections des parlements de Communauté et de région.

La conclusion de M. Weyts était que l'interdiction de se porter candidat pour des élections simultanées pouvait être contournée en insérant simplement une semaine entre les deux. Ce point a été amplement discuté. M. Van Hecke, qui a également souligné combien ces projets de loi étaient importants pour son parti, estimait que la loi devait définir des critères objectifs, comme des élections concomitantes.

Les propositions relatives au renforcement de la démocratie et à la crédibilité politique ont été adoptées par 14 voix contre 1. Le projet de loi spéciale relative à l'autonomie constitutive a été adopté par 11 voix contre 4. (*Applaudissements*)

Le **président**: M. Van Hecke s'est exprimé en son nom et au nom de M. Dallemagne, co-rapporteur.

02.08 Ben Weyts (N-VA): Cette discussion aurait pu être expédiée en dix minutes. S'agissant de la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde, une seule proposition de loi aurait suffi. Elles sont aujourd'hui au nombre de seize: l'une pour la scission proprement dite et les quinze autres pour fixer le prix à payer par les Flamands en échange de cette même scission. La majorité communautaire ne s'intéresse évidemment qu'à la première. Dans le cadre des négociations, les francophones avaient formulé vingt revendications. Les négociateurs flamands sont parvenus à en arrêter cinq.

Pour notre part, nous exigeons la scission de BHV pour plusieurs raisons d'ordre politique et juridique,

maatregelen uit het regeerakkoord vindt hij bovendien niet terug in de wetsontwerpen.

Na een historisch overzicht van de standpunten van de partijen door mevrouw Pas en de heer Veys, spitste mevrouw De Bont haar betoog toe op het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie.

De staatssecretaris beantwoordde de opmerkingen door aan te stippen dat de ontwerpen slechts een eerste stap zijn. Daarnaast definieerde hij gelijktijdigheid als 'op dezelfde dag'. Hij bevestigde ten slotte dat de uitbreiding van de constitutieve autonomie niet geldt voor het stemrecht van de in het buitenland verblijvende Belgen voor de gewest- en gemeenschapsparlementen.

De conclusie van de heer Weyts was dan dat het verbod om zich kandidaat te stellen voor gelijktijdige verkiezingen eenvoudig omzeild kan worden door er een weekje tussen te voegen. Hierover werd uitvoerig gediscussieerd. De heer Van Hecke, die ook het belang van deze wetsontwerpen voor zijn partij onderstreepte, vond dat de wet objectieve criteria, zoals verkiezingen op dezelfde dag, moet bepalen.

De voorstellen over de versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid werden aangenomen met 14 stemmen voor en 1 stem tegen. Het ontwerp van bijzondere wet betreffende de constitutieve autonomie werd aangenomen met 11 stemmen voor en 4 stemmen tegen. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De heer Van Hecke heeft gesproken in eigen naam en namens de heer Dallemagne, mederapporteur.

02.08 Ben Weyts (N-VA): Deze bespreking had op tien minuten afgerond kunnen zijn. Voor de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde was één wetsvoorstel genoeg geweest. Er liggen er uiteindelijk zestien voor: één voor de splitsing en vijftien andere om de prijs vast te leggen die de Vlamingen ervoor betalen. De communautaire meerderheid spreekt uiteraard alleen over het eerste. De Franstaligen hadden bij de onderhandelingen twintig eisen. De Vlaamse onderhandelaars zijn erin geslaagd vijf van die eisen tegen te houden.

Wij wilden de splitsing van BHV om diverse politieke en juridische redenen, waarbij twee

les deux principales étant l'apaisement des querelles communautaires dans la périphérie flamande et la garantie, une fois pour toutes, que la frontière linguistique ne serait plus remise en question par les francophones. Il faut faire comprendre clairement aux francophones de la périphérie qu'ils habitent en Flandre et non à Bruxelles. Les propositions à l'examen ne vont faire qu'accentuer les dissensions et entraîner dans certains cas la suspension de la frontière linguistique. Les francophones de la périphérie se voient octroyer de nouveaux privilèges, tels que des magistrats et des tribunaux qui leur sont propres, la communauté métropolitaine de Bruxelles-Capitale et un règlement spécifique pour les bourgmestres.

On ne peut même pas parler de scission pure et simple. En effet, si la scission de l'arrondissement électoral de BHV est une excellente chose, on ne peut pas pour autant la qualifier d'équilibrée, si on la compare à la proposition de la note de Bart De Wever, qui comprenait déjà d'importantes concessions de notre part. Sa proposition – jugée équilibrée par l'ensemble des partis flamands – prévoyait d'adresser une double convocation électorale aux francophones des communes à facilités, préservant ainsi leurs droits électoraux. Elle garantissait également les droits électoraux des Flamands de Bruxelles, d'une part, en appliquant le principe du *pooling* et, d'autre part, en n'instaurant aucun seuil électoral. La proposition qui nous est présentée aujourd'hui ne prévoit rien pour les Flamands de Bruxelles, de sorte que la capitale, officiellement bilingue, ne disposera plus d'aucun représentant flamand à la Chambre.

La majorité communautaire flamande peut s'estimer heureuse que le vote sur BHV n'ait pu avoir lieu à la veille des festivités du 11 juillet à Bruxelles, car je ne vois vraiment pas quel discours on aurait alors pu tenir aux Flamands de Bruxelles.

A-t-on dit que le fil rouge qui sous-tend ces accords est l'épuration communautaire de Bruxelles, que Bruxelles sera désormais moins bilingue, que les magistrats bilingues seront moins nombreux, que ceux du rôle linguistique flamand ne représenteront plus que 20 % des effectifs, que les emplois de prestige seront réservés aux francophones et qu'en vertu de cet accord, les Flamands vont devoir payer 1 milliard d'euros à Bruxelles?

Contrairement à la note de Bart De Wever qui maintenait un élu flamand à la Chambre, l'accord ne prévoit ni apparemment, ni *pooling* par rôle linguistique, mais instaure un seuil électoral et, dans la nouvelle circonscription électorale de Bruxelles, ce seuil électoral est de 3,4 %. Sans ce seuil

hoofdredeenen: ervoor zorgen dat er minder communautaire heibel is in de Vlaamse Rand en er voor eens en altijd voor zorgen dat de taalgrens door de Franstaligen niet meer ter discussie wordt gesteld. De Franstaligen die in de Vlaamse Rand wonen, moest diets worden gemaakt dat zij in Vlaanderen wonen en niet in Brussel. Deze voorstellen leiden echter tot meer communautaire heibel en zorgen ervoor dat de taalgrens soms wordt opgeheven. Er komen extra privileges voor de Franstaligen in de Vlaamse Rand, zoals eigen magistraten en een eigen rechtbank, de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap en een aparte regeling voor de burgemeesters.

Zelfs de splitsing is niet zuiver. De splitsing van het kiesarrondissement BHV is een goede zaak, maar ze is onevenwichtig als ik ze vergelijk met de nota van Bart De Wever, die voor ons al een pijnlijk compromis was. Het voorstel in die nota, die alle Vlaamse partijen evenwichtig vonden, voorzag onder meer met een dubbele kiesbrief in het behoud van de electorale rechten voor de Franstaligen in de faciliteitengemeenten. Daarnaast voorzag het voorstel ook in het behoud van de electorale rechten voor de Vlamingen in Brussel, enerzijds door de pooling en anderzijds door geen kiesdrempel in te voeren. In het voorstel vandaag zit niets voor de Brusselse Vlamingen. De officieel tweetalige hoofdstad zal geen Vlaamse vertegenwoordiger meer hebben in de Kamer.

Gelukkig voor de Vlaamse communautaire meerderheid is het niet gelukt om over BHV te stemmen aan de vooravond van de 11 juli-viering in Brussel. Wat kon men daar immers nog vertellen aan de Brusselse Vlamingen?

Zou men verteld hebben dat de rode draad doorheen deze akkoorden de communautaire zuivering is van Brussel, dat Brussel minder tweetalig wordt, dat er minder tweetalige magistraten zullen zijn, dat het aantal Vlaamse magistraten zal dalen tot 20 procent, dat topjobs alleen voor Franstaligen zullen worden gereserveerd en dat de Vlamingen voor dit akkoord een miljard euro aan Brussel zullen betalen?

Terwijl er met de nota van Bart De Wever nog een Vlaamse verkozene in de Kamer zou zijn, komt er nu geen apparentering en geen pooling, maar wel een kiesdrempel. De feitelijke kiesdrempel in de nieuwe kieskring Brussel is 3,4 procent. Had men geen kiesdrempel ingevoerd, dan hadden wij

électoral, en cartel avec le CD&V, nous aurions peut-être pu encore conserver un élu.

Les Bruxellois flamands des partis de la majorité viennent tout à coup de comprendre qu'ils ont été dupés par leurs propres partis et même Wouter Beke en est conscient et lance un appel pour la constitution d'une liste flamande unique. Mais l'Open Vld n'est pas favorable à cette idée: M. Vanhengel a plus d'affinités avec le PS qu'avec les partis flamands et a formé une liste de cartel avec le PS à Evere.

Dans la proposition de scission, toutes les garanties pour les francophones sont bétonnées dans des lois spéciales et dans la Constitution. On ne pourra donc pas revenir en arrière. Le texte suivant figurera dans la Constitution: "Aux fins de garantir les intérêts légitimes des néerlandophones et des francophones dans l'ancienne province de Brabant, la loi prévoit des modalités spéciales. Une modification aux règles fixant ces modalités spéciales ne peut être apportée que par une loi adoptée à la majorité spéciale." Comment les intérêts légitimes des néerlandophones de l'ancienne province de Brabant sont-ils préservés? Les modalités spéciales ne peuvent plus être modifiées qu'à la majorité spéciale. Le secrétaire d'État M. Verherstraeten a énuméré ces modalités spéciales en commission: le double bulletin de vote, l'absence de *pooling* et l'absence de seuil électoral, mais M. Wathelet a déclaré qu'à l'avenir, un gouvernement, une majorité simple, pourra déterminer quelles sont les modalités spéciales et dès lors celles-ci ne pourront être modifiées qu'à la majorité des deux tiers.

Un instrument a donc une fois de plus été créé pour neutraliser la majorité flamande, en plus des verrous et des mécanismes de sécurité actuels.

La frontière linguistique est prétendument confirmée mais, pour déterminer la répartition des sièges cooptés du Sénat, les voix récoltées par les partis francophones à Hal-Vilvorde, c'est-à-dire en Flandre, seront comptabilisées. Ce faisant, on encourage de fait les partis francophones à se présenter séparément dans le nouvel arrondissement électoral du Brabant flamand. Tous les Flamands du Brabant flamand trouveront dorénavant de la propagande francophone dans leur boîte aux lettres.

Un deuxième ensemble de concessions flamandes concerne les bourgmestres et le Conseil d'État. Aujourd'hui, les communes à facilités sont des

misschien in kartel met CD&V toch nog een verkozene gehad.

Nu hebben de Vlaamse Brusselaars van de meerderheidspartijen plots in de gaten dat ze belazerd werden door hun eigen partijen en ook Wouter Beke ziet dat nu in en doet een oproep voor een Vlaamse eenheidslijst. Open Vld is daar echter geen voorstander van: de heer Vanhengel voelt zich meer verwant met de PS dan met de Vlaamse partijen en vormt met de PS een kartellijst in Evere.

In het splitsingsvoorstel worden alle garanties voor de Franstaligen gebetonneerd in bijzondere wetten en in de Grondwet. De klok zal niet kunnen worden teruggedraaid. In de Grondwet wordt volgende tekst opgenomen: "Teneinde de gewettigde belangen van de Nederlandstaligen en de Franstaligen in de vroegere provincie Brabant te vrijwaren, voorziet de wet in bijzondere modaliteiten. Aan de regels die deze bijzondere modaliteiten vaststellen, kan geen wijziging worden aangebracht, tenzij bij bijzondere meerderheid." Hoe worden de gewettigde belangen van de Nederlandstaligen in de oude provincie Brabant gevrijwaard? De bijzondere modaliteiten kunnen enkel nog worden gewijzigd met een bijzondere meerderheid. Staatssecretaris Verherstraeten gaf in de commissie een opsomming van die bijzondere modaliteiten: de dubbele kiesbrief, de afwezigheid van pooling en de afwezigheid van een kiesdrempel, maar staatssecretaris Wathelet zei dat in de toekomst een regering, een eenvoudige meerderheid, kan bepalen wat bijzondere modaliteiten zijn, waardoor die slechts met een tweederdemeerderheid kunnen worden gewijzigd.

Dat is dus opnieuw een instrument dat wordt gecreëerd om de Vlaamse meerderheid te neutraliseren, boven op de bestaande grendels en veiligheidsmechanismes.

Men bevestigt zogezegd de taalgrens, maar voor de verdeling van de coöptatiezetels in de Senaat tellen de stemmen mee die de Franstalige partijen behalen in Halle-Vilvoorde, dus in Vlaanderen. Daardoor moedigt men de facto de Franstalige partijen aan om alleen op te komen in de nieuwe kieskring Vlaams-Brabant. Voortaan zullen alle Vlamingen in Vlaams-Brabant Franstalige propaganda in de bus vinden.

Een tweede cluster van Vlaamse toegevingen handelt over de burgemeesters en over de Raad van State. Vandaag zijn faciliteitengemeenten

communes flamandes où des facilités sont octroyées aux francophones. Ces communes flamandes ressortissent à la compétence de la chambre néerlandophone du Conseil d'État. Pour les francophones, le problème est le suivant: aucun francophone ne siège évidemment à la chambre néerlandophone, dont les arrêts déplaisent aux francophones. Ces deux problèmes sont résolus à présent: le tribunal actuel sera remplacé par l'assemblée générale du Conseil d'État, où des congénères siégeront aussi.

Les francophones ne seront donc pas tenus de s'adapter à leur environnement et à la réalité. La réalité et l'environnement seront taillés à leur mesure.

Lorsque la cour d'appel de Mons s'est prononcée contre la circulaire Peeters, aucun Flamand n'a plaidé pour la suppression ou la réforme de cette cour.

L'objectif est clair: soumettre de nouveau la circulaire Peeters au Conseil d'État pour que celui-ci rende un jugement différent de celui rendu par la chambre néerlandophone. L'objectif est donc d'attiser les disputes communautaires.

02.09 Patrick Dewael (Open Vld): Le gouvernement flamand, en ce compris les ministres N-VA, a lui-même constaté que cet accord n'était pas contraire à l'accord de gouvernement flamand. Aujourd'hui, la N-VA se distancie de ce qu'elle jugeait satisfaisant auparavant.

Tant que subsisteront des divergences d'opinions politiques et tant que la N-VA ne remportera pas la moitié plus un des suffrages, la N-VA devra dialoguer avec d'autres partis. L'objectif est de conclure un compromis qui met fin à un désaccord pour pouvoir aller de l'avant. C'est cela l'essentiel en politique. La N-VA est capable de conclure des compromis en Flandre mais cela lui est impossible à l'échelon belge.

Pour M. Weyts, ce ne sera jamais assez. Quand la balle était dans son camp, la N-VA a pourtant également recherché un compromis pour BHV, ce qui était inconcevable dans le discours pré-électoral.

Huit partis considèrent qu'il s'agit d'un compromis honorable. La N-VA fait comme si, à notre place, elle n'aurait nullement tenu compte des francophones. Qui croit à un tel discours, à part la N-VA elle-même? (*Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo-Groen*)

Vlaamse gemeenten met faciliteiten voor de Franstaligen. Als Vlaamse gemeenten ressorteren ze onder de Nederlandstalige kamer van de Raad van State. Voor de Franstaligen is er nu een probleem: in die Nederlandstalige kamer zitten uiteraard geen Franstaligen en zij velt vonnissen die de Franstaligen niet aanstaan. Die twee problemen worden nu opgelost: men vervangt de huidige rechtbank door de algemene vergadering van de Raad van State, waarin ook eigen volk zit.

De Franstaligen moeten zich dus niet aanpassen aan de omgeving en de realiteit. De realiteit en de omgeving worden aan hen aangepast.

Toen het hof van beroep van Bergen zich uitsprak tegen de rondzendbrief-Peeters was er geen Vlaming die dat hof wilde afschaffen of veranderen.

De bedoeling is duidelijk: men wil de rondzendbrief-Peeters opnieuw voorleggen aan de Raad van State zodat die een ander oordeel kan vellen dan de Nederlandstalige rechtbank. De bedoeling is dus meer communautaire heibel.

02.09 Patrick Dewael (Open Vld): De Vlaamse regering, inclusief de N-VA ministers, heeft zelf vastgesteld dat dit akkoord niet strijdig is met het Vlaams regeerakkoord. De N-VA neemt vandaag afstand van wat ze gisteren goed vond.

Zolang er politieke meningsverschillen bestaan en zolang de N-VA niet de helft plus één stem haalt, zal de N-VA de dialoog moeten aangaan met andere partijen. Het doel is een compromis aan te gaan dat een einde maakt aan een meningsverschil om vooruit te kunnen. Dat is essentieel in de politiek. In Vlaanderen kan de N-VA dat, maar op het Belgische niveau is het voor de partij onmogelijk.

Voor de heer Weyts zal het zal nooit genoeg zijn. Toen N-VA aan zet was, heeft ze nochtans ook een vergelijk over BHV willen zoeken, wat in het discours voor de verkiezing ondenkbaar was.

Wij zeggen met acht partijen dat dit een eerbaar compromis is. N-VA doet alsof ze zelf wel even snel over de Franstaligen heen gewalst zou zijn. Wie gelooft dat, behalve zichzelf? (*Applaus bij de meerderheid en Ecolo-Groen*)

La N-VA ne veut pas de compromis à l'échelon fédéral parce qu'elle considère que ce niveau n'a aucune importance. Tout au long des négociations, le parti a appliqué la politique de la terre brûlée et a laissé pourrir le dossier. Une majorité des deux tiers rejette cette politique du pourrissement et opte pour un accord afin que nous puissions à nouveau nous occuper des véritables problèmes dans ce pays. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo-Groen)*

02.10 Ben Weyts (N-VA): M. Dewael rêve que la N-VA quitte le gouvernement flamand. Les partis qui ont conclu un mauvais accord pourront alors être récompensés par une accession au gouvernement flamand.

Il est faux de dire que nous ne sommes pas capables de conclure un compromis. Je viens de rappeler quelle était la proposition de compromis du clarificateur royal. Tous les partis flamands ont estimé que ce compromis était équilibré. La différence est que la majorité y a ajouté de nombreuses concessions flamandes! Lorsque le PS estime qu'un compromis est inacceptable, on recommence tout à zéro; lorsque la N-VA, le plus grand parti, rejette un compromis, elle est lâchée. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

02.11 Gerolf Annemans (VB): Le prétendu compromis auquel la N-VA était disposée à se rallier n'était favorable ni à l'ensemble des partis flamands, ni aux électeurs.

Le problème est que les Flamands ont été finalement victimes de leurs propres manœuvres. Lorsque Bart De Wever a déclaré que pour BHV il était prêt à donner 'une cuillère de sucre', le Vlaams Belang a déversé un camion de sucre devant l'immeuble abritant le secrétariat de la N-VA. Ce ne sont pas les concessions des autres qui nous ont conduits à notre perte, mais le fait d'avoir accepté de négocier à propos de BHV. *(Applaudissements sur les bancs du VB)*

02.12 Michel Doomst (CD&V): Quel que soit le moment, l'apport de la N-VA durant les négociations a été extrêmement maigre. Nous sommes partis d'un texte de base et avons obtenu des résultats.

M. Weyts souffre du mal qui afflige le crocodile depuis toujours: fort en gueule, mais court sur pattes.

02.13 Patrick Dewael (Open Vld): Aujourd'hui, la N-VA vitupère contre les francophones. Quel est son discours officiel, en fin de compte? Ce que

N-VA wil geen compromis op federaal niveau, omdat dat niveau voor de partij niet belangrijk is. Gedurende de hele onderhandelingen heeft de partij de tactiek gebruikt van de verschroeide aarde en liet ze het dossier slabakken. Een tweederdemeerderheid wijst die aanmodderpolitiek af en kiest voor een akkoord zodat we ons weer kunnen buigen over de echte problemen in dit land. *(Applaus bij de meerderheid en Ecolo-Groen)*

02.10 Ben Weyts (N-VA): De heer Dewael droomt ervan de N-VA uit de Vlaamse regering te zien stappen. Dan kunnen de partijen die een slecht akkoord hebben gemaakt, beloond worden met toetreding tot de Vlaamse regering.

Het klopt niet dat wij geen compromis kunnen maken. Ik heb net gezegd wat het voorstel tot compromis van de koninklijk verduidelijker was. Alle Vlaamse partijen vonden dat evenwichtig. Het verschil is dat de meerderheid daar nog een pak Vlaamse toegevingen bovenop heeft gedaan! Als de PS een compromis onaanvaardbaar vindt, dan hebegint men met een wit blad, als de N-VA een compromis afwijst, dan wordt de grootste partij gedumpt. *(Applaus bij N-VA)*

02.11 Gerolf Annemans (VB): Dat zogenaamde compromis dat de N-VA wel aanvaardbaar vond, was niet goed voor alle Vlaamse partijen en ook niet voor de kiezer.

Het probleem is dat de techniek die de Vlamingen hebben gebruikt de Vlamingen heeft gebracht waar zij nu zijn. Toen Bart De Wever zei dat hij voor BHV eventueel bereid was 'une cuillère de sucre' te geven, heeft Vlaams Belang een vrachtwagen suiker voor zijn secretariaat uitgekieperd. De fout zit niet in de toegevingen van de anderen. De fout zit in het onderhandelen over BHV. *(Applaus bij VB)*

02.12 Michel Doomst (CD&V): De inbreng van de N-VA tijdens de onderhandelingen was zeer mager, op elk moment. Wij zijn met een basistekst begonnen en wij zijn tot resultaten gekomen.

Het probleem van de heer Weyts, is een probleem dat ook een krokodil altijd heeft: een geweldige bek, maar veel te korte pootjes om tot resultaten te komen.

02.13 Patrick Dewael (Open Vld): Vandaag houdt N-VA een hard en radicaal betoog tegen de Franstaligen. Wat is nu eigenlijk het officiële

M. Peumans a dit hier me fait sortir de mes gonds. Il a fait cette déclaration parce qu'il savait pertinemment qu'aujourd'hui à la Chambre, la politique belge serait débarrassée d'une épine qui la paralyse depuis plusieurs décennies. Or M. Peumans n'a même pas eu l'honnêteté d'évoquer ce fait historique lors de la fête de la Communauté flamande.

02.14 Ben Weyts (N-VA): Vous n'êtes jamais content! La coopération dont M. Peumans a parlé est une coopération basée sur le volontariat et le respect des frontières et de l'identité de chacun.

En ce qui concerne les bourgmestres, la chambre néerlandophone du Conseil d'État ne sera plus compétente pour trancher les litiges. Ce sera désormais le tribunal bilingue qui statuera en la matière. Ainsi, certains bourgmestres francolâtres et récalcitrants pourront comparaître devant des juges francophones dont il y a fort à parier qu'ils ne rendront pas le droit en toute objectivité. Dorénavant, les tribunaux décideront eux-mêmes des nominations et c'en sera terminé de la primauté de la politique! Et cela ne résoudra rien, bien au contraire le carrousel des nominations sera encouragé et il y aura même un tour de carrousel en plus.

Le conseil communal pourra toujours représenter le même candidat pour le maïorat.

Le tribunal bilingue appelé à se prononcer sur toutes ces querelles sera doté d'une composition paritaire avec un nombre égal de conseillers. Pour la fonction de président, une alternance sera prévue. Les francophones pourront donc prévoir aisément à quel moment il y aura une majorité francophone dans ce tribunal.

Un troisième groupe de concessions flamandes concerne Bruxelles. Les Flamands doivent signer un chèque en blanc d'1 milliard d'euros à Bruxelles et "en échange", il y aura à Bruxelles moins de bilinguisme et une diminution jusqu'à 20 % de la proportion de magistrats flamands. Un régime d'apartheid sera institué sur la Senne car les postes de topmanager seront réservés aux francophones. Dorénavant, il n'y aura plus aucun élu flamand à Bruxelles pour la Chambre. Quant aux réformes structurelles promises, elles resteront lettre morte alors que Bruxelles dispose d'une armée de près d'un millier de politiciens.

Nous ignorons à quelles fins la Région de Bruxelles-Capitale utilisera l'argent qu'elle recevra. L'accord prévoit qu'une certaine partie de cet argent

discours? Wat de heer Peumans gisteren heeft gezegd, gaat me te ver. Hij heeft dat gedaan omdat hij weet dat vandaag in de Kamer een angel uit de Belgische politiek wordt gehaald die al decennia verlamrend werkt. De heer Peumans heeft niet eens de correctheid om dat feit op de feestdag van de Vlaamse Gemeenschap aan te halen.

02.14 Ben Weyts (N-VA): Het is toch ook nooit goed! De samenwerking die de heer Peumans bedoelt, is er een op basis van vrijwilligheid en respect voor elkaars grenzen en identiteit.

Voor de burgemeesters blijft de Nederlandstalige kamer van de Raad van State niet langer bevoegd voor geschillen, maar wel de tweetalige rechtbank. Zo kunnen balorige, Fransdolle burgemeesters verschijnen voor eigen rechters die ongetwijfeld objectief recht zullen spreken. De rechtbanken zullen voortaan zelfs over de benoemingen beslissen. Waar blijft het primaat van de politiek? Dat lost ook niets op, de benoemingscarrousel wordt aangemoedigd, er komt een stap bij.

Het zal nog steeds zo zijn dat de gemeenteraad dezelfde kandidaat opnieuw kan voordragen voor het burgemeesterschap.

De tweetalige rechtbank die dit alles moet behandelen, is paritair samengesteld met een even aantal raadsheren. De voorzitter alterneert. Franstaligen kunnen dus perfect uitrekenen wanneer er een Franstalige meerderheid zal zijn in die rechtbank.

Een derde cluster van Vlaamse toegevingen heeft betrekking op Brussel. De Vlamingen moeten Brussel een blanco cheque geven van 1 miljard euro in ruil voor minder Brusselse tweetaligheid en een daling van het aantal Vlaamse magistraten tot 20 procent. Er komt apartheid aan de Zenne, want topjobs worden gereserveerd voor Franstaligen. Voortaan is er ook geen enkele Vlaamse verkozenen voor Brussel in de Kamer. Er komt ook niets in huis van de beloofde structurele hervormingen, terwijl Brussel beschikt over een leger van wel 1.000 politici.

We weten niet waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het geld zal gebruiken. In het akkoord staat dat men specifiek geld bestemt voor mobiliteit. De

devra être allouée à la mobilité. Le Conseil d'État dit toutefois que les règles actuelles n'autorisent pas une allocation spécifique de cet argent. Nous avons présenté un amendement constructif pour surmonter cette difficulté. La loi spéciale comporte déjà un levier: la possibilité d'un contrôle du budget de la Région de Bruxelles-Capitale par notre Parlement fédéral et par le gouvernement fédéral. Mais notre amendement a été rejeté en commission.

Nous avons un autre amendement. Etant donné que ce sont essentiellement les Flamands qui fournissent cet argent, nous demandions une participation de la Région flamande et des Communautés flamande et française au sein du comité et du fonds Beliris. Toutefois, même cet amendement-là a été rejeté. La Cour des comptes reconnaît que le fonds Beliris est mal géré car il recèle des millions d'euros inutilisés depuis plusieurs années. Cette année-ci, 11 millions d'euros ont été consacrés entre autres à une salle destinée à la pratique de sports de combat et à trois piscines. La culture et le sport n'étant même pas des compétences régionales, ces dépenses sont en réalité illégales.

Il faudrait également utiliser ces fonds pour assumer des compétences supplémentaires, alors que l'on manque déjà de moyens pour exercer les compétences actuelles! On évoque à présent la compétence du tourisme, alors que d'autres l'exercent déjà.

02.15 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): M. Weyts ne dit pas tout. Une partie de l'argent a effectivement reçu une affectation, mais pas l'autre partie. Le Conseil d'État a formulé une remarque concernant l'affectation spécifique des fonds. Or, chacun souhaitait que ces moyens soient spécifiquement destinés à la mobilité. Vendredi dernier, le problème a été résolu. Le parlement bruxellois a adopté une résolution prévoyant d'affecter à la mobilité les moyens qui seront perçus. Cette solution a remporté tous les suffrages, mis à part ceux de quelques parlementaires de la N-VA qui se sont abstenus. La N-VA n'admet tout simplement pas que des moyens supplémentaires soient affectés à la mobilité à Bruxelles.

02.16 Ben Weyts (N-VA): Cette proposition a probablement fait forte impression sur le gouvernement bruxellois... La Chambre adopte continuellement des résolutions: sur le conflit israélo-palestinien, sur la paix dans le monde, contre le réchauffement climatique, etc.

Raad van State zegt echter dat men dat geld met de huidige regels niet kan bestemmen. Wij hadden een constructief amendement. Er bestaat vandaag reeds een kapstok in de bijzondere wet. De begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan immers worden gecontroleerd door dit Parlement en de federale regering. Ons amendement werd echter weggestemd in de commissie.

We hadden nog een ander amendement. Aangezien het geld vooral van Vlamingen komt, vroegen we een participatie van het Vlaams Gewest en de Vlaamse en Franse Gemeenschap in het Beliriscomité en -fonds. Zelfs dat amendement werd weggestemd. Het Rekenhof erkent dat het Belirisfonds slecht wordt beheerd. Al jaren blijven miljoenen euro's ongebruikt in dat fonds zitten. Dit jaar ging 11 miljoen euro onder meer naar een zaal voor gevechtssporten en drie zwembaden. Omdat cultuur en sport niet eens gewestelijke bevoegdheden zijn, zijn dergelijke bestedingen eigenlijk illegaal.

Het geld zal ook aan nieuwe, bijkomende bevoegdheden worden besteed, terwijl men zelfs het geld niet heeft om de huidige bevoegdheden uit te oefenen. Nu wil men ook de bevoegdheid toerisme invullen, terwijl anderen die reeds uitoefenen.

02.15 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De heer Weyts moet eerlijk zijn. Een deel is geaffecteerd, een deel niet. De Raad van State heeft een opmerking gemaakt over het specifiek bestemmen van geld. Iedereen wilde echter dat dit geld specifiek voor mobiliteit zou worden gebruikt. Vorige week vrijdag heeft men een oplossing gevonden voor het probleem. Het Brussels Parlement heeft een resolutie goedgekeurd. Daarin is beslist dat de gelden die zullen overkomen, worden besteed aan mobiliteit. Op een enkele N-VA'er na die zich onthield, bestond hierover unanimité. De N-VA wil gewoon niet dat er in Brussel extra geld naar mobiliteit gaat.

02.16 Ben Weyts (N-VA): De Brusselse regering was hiervan wellicht danig onder de indruk... In deze Kamer worden voortdurend resoluties goedgekeurd over het Israëlisch-Palestijns conflict, de wereldvrede, en tegen de opwarming van de aarde.

En échange, les Flamands obtiennent aussi la communauté métropolitaine. Selon le sénateur Delpérée, la différence réside dans le c minuscule ou majuscule. Les Communautés sont les structures existantes tandis que les communautés sont les nouvelles structures. Reste à savoir quelle est vraiment l'utilité de la nouvelle communauté. Les Régions peuvent d'ores et déjà conclure des accords de coopération, et c'est d'ailleurs ce qu'elles font.

Ou bien la communauté métropolitaine de Bruxelles est une coquille vide ou bien elle est un cheval de Troie. Si elle est inutile, il faut nous en débarrasser et si elle a été créée pour élargir Bruxelles, il faut nous en débarrasser sur-le-champ.

D'aucuns comparent la communauté métropolitaine de Bruxelles à une Eurorégion. Dans ce cadre-là, la coopération se déroule toutefois sur une base volontaire et sans agenda caché. En l'espèce, les communes du Brabant flamand sont obligées de participer à la communauté métropolitaine de Bruxelles. Il est curieux de baser une coopération sur la contrainte.

Sur son site internet M. Doomst écrit cependant qu'il refuse de s'inscrire dans une communauté métropolitaine considérée par les francophones comme une méthode d'expansion plutôt que d'intégration. En tout cas, après les élections du 14 octobre, la N-VA ne collaborera pas à la création de cette communauté de Bruxelles-Capitale.

02.17 Michel Doomst (CD&V): Que M. Weyts cesse de tenir un double langage! Il déclare d'une part qu'il faut trouver avec les Bruxellois flamands des solutions constructives, mais lorsque s'offre la possibilité de nouer un dialogue entre Régions autonomes, il refuse. M. Weyts se nourrit uniquement d'amertume, de conflits et d'animosité.

02.18 Ben Weyts (N-VA): M. Doomst est un peu à l'image d'Eric Van Rompuy qui, rongé par le dépit, déclare que ce sont les autres qui sont amers. Je note que M. Doomst a changé d'avis et pour les électeurs de Gooik, le choix est clair.

Une fois de plus, par-delà tous les verrous existants, la loi spéciale bétonne les privilèges. Les obstacles mis sur la route de la majorité démocratique de notre pays sont sans cesse plus nombreux. La solution retenue pour mettre fin à l'inconstitutionnalité consiste précisément à inscrire la disposition litigieuse dans la Constitution.

De Vlamingen krijgen in ruil ook de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap. Het verschil met de bestaande Gemeenschappen zit volgens senator Delpérée in de kleine c en de grote C. *Communautés* zijn de bestaande Gemeenschappen, *communautés* zijn de nieuwe gemeenschappen. Het is niet duidelijk waar die nieuwe gemeenschap voor nodig is. Vandaag kunnen Gewesten samenwerkingsakkoorden sluiten en ze doen dat ook.

Ofwel is de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap een lege doos, ofwel is zij het paard van Troje. Als ze nutteloos is, moeten we ervan af en als ze een vehikel is voor de uitbreiding van Brussel moeten, wij er zeker onmiddellijk van af.

Sommigen vergelijken de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap met een euregio. Bij een euregio werkt men vrijwillig samen zonder verborgen agenda. Hier worden Vlaams-Brabantse gemeenten verplicht om deel uit te maken van de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap. Samenwerking op basis van dwang is vreemd.

Nochtans zegt de heer Doomst op zijn website dat hij niet in een metropolitane gemeenschap stapt die door de Franstaligen als expansie- en niet als integratiemethode wordt bekeken. Na 14 oktober zal N-VA in geen geval meewerken aan die Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap.

02.17 Michel Doomst (CD&V): Als de heer Weyts zijn mond wat verder zou opendoen, zou men zien dat hij met een gespleten tong spreekt. Enerzijds zegt hij dat wij met de Brusselse Vlamingen constructief tot oplossingen moeten komen, maar als er dan een mogelijkheid is om van Gewest tot Gewest vanuit zelfstandigheid een dialoog aan te gaan, zegt hij weer neen. De heer Weyts kweekt alleen maar zurigheid, conflict en vijandigheid.

02.18 Ben Weyts (N-VA): De heer Doomst is een beetje als Eric Van Rompuy, die met grote zurigheid zegt dat de anderen zuur zijn. Ik noteer dat de heer Doomst van mening is veranderd. Voor de kiezers in Gooik is het duidelijk.

De privileges worden eens te meer gebetonneerd in de bijzondere wet, bovenop alle bestaande grendels. De democratische meerderheid in België wordt steeds meer geblokkeerd. De oplossing die men kiest om een einde te maken aan de ongrondwettelijkheid, is de bepaling inschrijven in de Grondwet.

Je cite le professeur Behrendt de l'Ulg.

(*En français*) "On a repoussé le risque de transformation en frontière d'État de la frontière linguistique autour de Bruxelles, grâce aux nombreux liens institutionnels entre Bruxelles et sa périphérie:

- on inscrit dans la Constitution l'arrondissement judiciaire de Bruxelles et l'extension des lois spéciales;
- le droit d'être jugé dans sa langue est absolu dans l'ensemble de BHV;
- des règles spécifiques de renvoi et de changement de langue en matière judiciaire sont prévues;
- la comparution volontaire est possible devant le juge de sa langue au sein des 54 communes de BHV;
- lors des élections législatives, leurs voix sont intégralement comptées dans l'ensemble des voix francophones;
- les facilités sont garanties;
- une communauté métropolitaine s'étendant à tout le Brabant est créée."

(*En néerlandais*) Voici le plan B: les francophones préparent la scission de la Belgique. Wouter Beke nous reproche d'être occupés à scinder le pays, mais ceux qui s'y activent réellement sont assis à la table des négociations avec lui. Toutes les concessions flamandes, tous les privilèges supplémentaires et leur bétonnage s'inscrivent dans ce cadre. Mais Wouter Beke ne semble pas le comprendre.

Voir et entendre à chaque fois des personnalités flamandes de premier plan parler de "pacification communautaire" me laisse un goût particulièrement amer. Le secrétaire d'État Verherstraeten parle d'apaisement dans la périphérie. "La paix, enfin, la paix", dit-il.

La vraie vie dans la périphérie révèle un tableau différent. Voici quelques exemples récents à Rhode-Saint-Genèse: la zone de police de Rhode ne peut pas participer à l'action "vélo" de l'association contre le cancer *Kom op tegen Kanker* parce qu'elle est organisée par la ligue flamande contre le cancer, la commune refuse l'organisation du Gordel sur son territoire. Il y est même interdit de participer à l'action "*Kijk, ik fiets*" s'adressant aux enfants de quatre à sept ans, parce que son accompagnement est organisé en néerlandais, comme les publications qui s'y rapportent. Il est même interdit de distribuer des brochures dans les écoles communales!

Ik citeer professor Behrendt van de ULg.

(*Frans*) De professor zegt dat het risico is afgewend dat de taalgrens rond Brussel een landsgrens zou worden, dankzij de talrijk institutionele banden tussen Brussel en de Rand:

- het gerechtelijk arrondissement Brussel en de uitbreiding van de bijzondere wetten worden in de Grondwet ingeschreven;
- in BHV hebben de burgers het onvervreembare recht om in de eigen taal te worden berecht;
- er zijn specifieke regels voor de verwijzing van zaken en de wijziging van de taal in gerechtszaken;
- in de 54 gemeenten van BHV kan men vrijwillig verschijnen voor de rechter met het oog op berechting in de eigen taal;
- de stemmen bij de parlementsverkiezingen worden volledig samengeteld met alle Franstalige stemmen
- de faciliteiten zijn gewaarborgd;
- er wordt een hoofdstedelijke gemeenschap gecreëerd die heel Brabant omvat.

(*Nederlands*) Dit is plan B: de Franstaligen bereiden de splitsing van België voor. Wouter Beke verwijt ons dat wij bezig zijn met de splitsing van het land, maar zij die er in werkelijkheid mee bezig zijn, zitten met hem aan tafel. Alle Vlaamse toegevingen, alle extra privileges en het betonneren ervan passen in dat kader. Alleen lijkt Wouter Beke dat niet te snappen.

Ik word bijzonder bitter als ik telkens weer lees en hoor hoe Vlaamse prominenten spreken over communautaire pacificatie. Er zal meer vrede zijn in de Rand, beweert staatssecretaris Verherstraeten. 'La paix, enfin, la paix', zegt hij.

Het leven zoals het is in de Rand getuigt wel van iets anders. Enkele recente voorbeelden uit Sint-Genesius-Rode: de politiezone Rode mag niet meedoen aan de fietsactie van Kom op tegen Kanker, omdat die georganiseerd wordt door de Vlaamse Liga tegen Kanker, de gemeente weigert de organisatie van de Gordel op haar grondgebied. Zelfs een deelname aan de actie 'Kijk, ik fiets' voor kinderen van vier tot zeven jaar mag niet omdat de begeleiding en de publicaties in het Nederlands zijn. Zelfs folders uitdelen in de gemeentescholen is niet toegestaan!

02.19 Luk Van Biesen (Open Vld): En ce qui concerne cette décision, le collège échevinal se réfère explicitement à un courrier du ministre flamand Bourgeois, qui stipule que toutes les publications distribuées dans les écoles doivent être bilingues.

02.20 Ben Weyts (N-VA): Il ne s'agit nullement d'une justification et M. Van Biesen le sait pertinemment bien.

Dans la perspective des élections communales, la bourgmestre de Rhode-Saint-Genèse, la députée cdH Myriam Rolin, a constitué une liste avec l'ensemble des autres partis francophones, non pas dans un souci de bonne gouvernance, mais simplement pour tenter d'exclure les Flamands du collège: "pas d'échevin flamand au conseil communal".

Selon le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, on parle de racisme lorsqu'il est question de mépris, d'hostilité ou de haine d'une race à l'égard d'une autre, procédant d'un sentiment de supériorité. Ce qui se passe en l'espèce répond totalement à cette description: il s'agit bien de mépris, d'hostilité et de haine. Remplacez le terme "flamand" par "turc", "marocain" ou "arabe" et vous verrez quelles réactions cela suscitera!

Et c'est à ce parti que les Flamands font des concessions et accordent des privilèges supplémentaires!

Les choses vont aller en s'empirant. Cet accord ne fera qu'attiser la discorde communautaire. Les Flamands disent blanc alors que les francophones disent noir.

La communauté métropolitaine de Bruxelles, par exemple, est une coquille vide selon les Flamands mais je lis tout autre chose sur le site internet du MR:

(En français) "Bruxelles a renforcé son lien avec les 6 communes à facilités dont le statut est désormais bétonné dans la Constitution. En outre, l'accord consacre l'existence par une loi spéciale d'une communauté métropolitaine qui permet d'élargir Bruxelles sur base du Grand Brabant".

(En néerlandais) Le cdH est également de cet avis.

(En français) "Comme Joëlle Milquet le voulait depuis longtemps, une communauté métropolitaine, dont le principe sera inscrit dans la loi spéciale,

02.19 Luk Van Biesen (Open Vld): Voor die beslissing verwijst het schepencollege expliciet naar een schrijven van Vlaams minister Bourgeois waarin staat dat alle publicaties in de scholen tweetalig moeten zijn.

02.20 Ben Weyts (N-VA): Dat is helemaal geen verantwoording en dat weet de heer Van Biesen maar al te goed.

De burgemeester van Sint-Genesius-Rode is cdH-Kamerlid Myriam Rolin. Voor de gemeenteraadsverkiezingen vormt zij een lijst met alle andere Franstalige partijen, niet met als doel goed bestuur, maar louter om te proberen het college te zuiveren van Vlamingen: 'pas d'échevin flamand au conseil communal'.

Volgens het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding spreekt men over racisme als er sprake is van minachting, vijandigheid of haat van het ene ras jegens het andere, voortkomend uit een gevoel van meerwaarde. Wat hier gebeurt, beantwoordt volledig aan die omschrijving. Dit is minachting, dit is vijandigheid, dit is haat. Vervang het woord 'flamand' door 'turc', 'marocain' of 'arabe' en men zou de reacties zien!

En aan die partij doen de Vlamingen toegevingen, geven ze extra privileges!

De zaken zullen niet verbeteren, ze zullen verergeren. Dit akkoord zal de communautaire twisten alleen maar doen toenemen. De Vlamingen zeggen wit, de Franstaligen zeggen zwart.

De Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap, bijvoorbeeld, is volgens de Vlamingen een lege doos, maar op de MR-website lees ik iets heel anders.

(Frans) Daar staat immers dat Brussel zijn band met de zes faciliteitengemeenten heeft versterkt, waarvan het statuut voortaan in de Grondwet is verankerd. Bovendien bekrachtigt het akkoord bij een bijzondere wet het bestaan van een hoofdstedelijke gemeenschap die het mogelijk maakt Brussel uit te breiden op basis van Groot-Brabant.

(Nederlands) Ook het cdH is die mening toegedaan.

(Frans) Zoals Joëlle Milquet het al lang wilde, zo luidt het bij het cdH, komt er een metropolitane of hoofdstedelijke gemeenschap. Dat principe wordt

verra le jour, ce qui organise le désenclavement de Bruxelles de manière évidente".

(En néerlandais) Selon les Flamands, la circulaire Peeters doit demeurer d'application, alors que M. Bacquelaine parle sans détours de circulaires illégales.

(En français) "La consécration légale de la circulaire Peeters prévue initialement a été empêchée par le MR."

(En néerlandais) Dans sa note, Bart De Wever avait proposé d'ancrer dans la loi la logique de l'interprétation de la législation linguistique, comme dans la circulaire Peeters, mais on lit sur le site du MR: "C'est donc la loi actuelle et la jurisprudence récente, favorables aux francophones, qui s'imposent. Si des abus du côté néerlandophone persistent, un recours sera possible devant l'assemblée générale – donc avec des juges francophones – du Conseil d'État." Une fois de plus, les Flamands disent blanc et les francophones, noir. Il en résultera un affrontement étant donné que les francophones essaieront à nouveau de soumettre la circulaire Peeters au Conseil d'État.

Il en va de même pour les convocations: en néerlandais, disent les Flamands, dans les deux langues, disent les francophones.

(En français) "Joëlle Milquet s'est déclarée favorable au choix effectué par la bourgmestre de Rhode-Saint-Genèse pour l'envoi des convocations électorales en périphérie à la fois en néerlandais et en français pour les francophones."

(En néerlandais) Je pourrais continuer à citer des exemples. Selon le CD&V, Bruxelles ne doit pas avoir le même statut que les deux autres Régions. Cependant, la version du MR est toute différente:

(En français) "Le MR a obtenu la consécration de Bruxelles comme Région à part entière dans la Constitution, chose qui lui était refusée depuis sa création à la fin des années 1980. Il est enfin mis un terme à l'époque où Bruxelles bénéficiait d'un sous-statut institutionnel".

(En néerlandais) On reproche constamment à la N-VA de préférer la critique aux actes. Cependant, quels ont été les actes des partis de la majorité? Ils ont repris la note De Wever en y ajoutant seize projets de loi débordant de concessions. Par conséquent, la frontière linguistique est parfois supprimée dans les faits et les Flamands de Bruxelles voient leur situation se dégrader. À ces concessions s'ajoute un chèque en blanc. Il aurait

ingeschreven in de bijzondere wet, zodat de ontsluiting van Brussel een feit wordt.

(Nederlands) Volgens de Vlamingen moet de rondzendbrief-Peeters van kracht blijven, maar de heer Bacquelaine spreekt onomwonden over *circulaires illégales*.

(Frans) Dankzij de MR kon de aanvankelijk geplande wettelijke bekrachtiging van de rondzendbrief-Peeters worden verhinderd.

(Nederlands) In zijn nota had Bart De Wever voorgesteld om de logica van de interpretatie van de taalwetgeving zoals in de rondzendbrief-Peeters te verankeren in de wet, maar op de MR-site staat: 'C'est donc la loi actuelle et la jurisprudence récente, favorables aux francophones, qui s'imposent. Si des abus du côté néerlandophone persistent, un recours sera possible devant l'assemblée générale' – dus met Franstalige rechters – 'du Conseil d'État.' Andermaal zeggen de Vlamingen wit en de Franstaligen zwart. Het resultaat zal een clash zijn, aangezien de Franstaligen de rondzenbrief-Peeters opnieuw aan de Raad van State zullen proberen voorleggen.

Idem voor de taal van de oproepingsbrieven: in het Nederlands, zeggen de Vlamingen, in twee talen, zeggen de Franstaligen:

(Frans) Joëlle Milquet heeft zich uitgesproken voor de door de burgemeester van Sint-Genesius-Rode gemaakte keuze om de oproepingsbrieven in de Rand voor de Franstaligen zowel in het Nederlands als in het Frans op te sturen.

(Nederlands) Ik kan voorbeelden blijven aanhalen. Volgens CD&V mag Brussel niet hetzelfde statuut hebben als de andere twee regio's, maar de MR zegt iets heel anders.

(Frans) De MR heeft bekomen dat Brussel in de Grondwet als volwaardig Gewest wordt erkend, wat sinds zijn oprichting eind jaren 80 werd geweigerd. Er komt eindelijk een eind aan het tijdperk waarin Brussel met een institutioneel substatuut opgepadeld was.

(Nederlands) N-VA krijgt voortdurend het verwijt voor de voeten geworpen dat het alleen kritiek geeft en niets doet. Maar wat hebben de meerderheidspartijen dan wel gedaan? Zij hebben de nota-De Wever genomen en er zestien wetsontwerpen vol toegevingen aan toegevoegd, waardoor de taalgrens soms de facto wordt opgeheven en de situatie voor de Vlamingen in Brussel erop achteruit. Daarbovenop kwam ook nog

été préférable que la majorité s'abstienne de tout acte! (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

Je comprends que l'ensemble des francophones, à l'exception de trois drôles d'individus, soutiennent cet accord.

Peut-on conclure que tout est perdu? Je l'ignore. À entendre la véhémence avec laquelle Groen s'est attaqué au gouvernement la semaine passée, j'espère pouvoir compter sur M. Van Hecke. M. Calvo a comparé le gouvernement au réacteur Tihange I: vieux, usé et guère fiable. Il espérait que l'électeur veillerait à ce que cette tripartite classique ne reste pas en poste jusqu'en 2025. Il veut retirer la prise mais, alors qu'il a la main dessus, il demande à d'autres de lui tirer le bras!

02.21 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): M. Calvo parlait de la sortie du nucléaire. Notez la différence: nous avons un gouvernement hexapartite et un accord communautaire octopartite. M. Weyts éprouve peut-être des difficultés à comprendre la différence entre 6 et 8. Si nous émettons quelques réserves quant à certaines décisions stratégiques du gouvernement, nous estimons en revanche que l'accord communautaire est équilibré. Nous l'exécuterons loyalement et attendons la même attitude de la part des autres partis.

02.22 Ben Weyts (N-VA): M. Calvo a affirmé qu'il fallait rapidement retirer la prise du gouvernement actuel. Or, c'est Groen qui tient le sort de celui-ci entre ses mains. Le président de Groen, Wouter Van Besien, a déclaré que le gouvernement était en train de les duper et que les partis de la majorité devaient tenir leurs engagements. Groen a déjà été berné à trois reprises.

L'argument toujours avancé par les écologistes pour justifier leur soutien à cet accord est celui de la restauration de la crédibilité du monde politique. Une circonscription électorale régionale verrait ainsi le jour pour l'élection des parlements des entités fédérées, mais la loi actuelle offre déjà cette possibilité. L'accord mettrait un terme aux doubles candidatures sur les listes électorales, mais ce principe ne vaut que pour des élections simultanées. Le ministre président flamand a déjà annoncé que les prochaines élections ne seraient pas organisées simultanément, mais bien à une semaine d'intervalle. Enfin, l'accord signerait la fin des fausses candidatures, mais le principe ne s'applique pas aux suppléants. Est-ce cela la définition de la restauration de la crédibilité du monde politique?

een blanco cheque. Ze hadden beter helemaal niets gedaan! (*Applaus bij N-VA*)

Ik begrijp dat alle Franstaligen, op drie gekke heerschappen na, dit akkoord steunen.

Betekent dit dat alles nu verloren is? Ik weet het niet. Als ik de felheid hoor waarmee Groen vorige week tekeering tegen deze regering, hoop ik op de heer Van Hecke te kunnen rekenen. De heer Calvo vergeleek deze regering met de reactor Tihange 1: oud, versleten en onbetrouwbaar. Hij hoopte dat de kiezer ervoor zou zorgen dat deze klassieke tripartite niet tot 2025 zou aanblijven. Hij wil de stekker eruit trekken. Hij heeft hem echter zelf in handen en vraagt anderen om aan zijn arm te trekken!

02.21 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Kristof Calvo had het over de kernuitstap. Er is een verschil: er is een regering met zes partijen en er is een communautair akkoord met acht partijen. Het is misschien moeilijk voor de heer Weyts om het verschil tussen zes en acht te begrijpen. Op bepaalde beleidsbeslissingen van de regering hebben wij kritiek, maar het communautaire akkoord is evenwichtig en zullen wij loyaal uitvoeren, zoals wij dat ook van de andere partijen verwachten.

02.22 Ben Weyts (N-VA): De heer Calvo heeft gezegd dat de stekker snel uit deze regering getrokken mag worden. Groen heeft de stekker echter zelf in handen. Voorzitter Wouter Van Besien verklaarde dat de regering hen aan het rollen is en dat de meerderheidspartijen zich aan hun afspraken moeten houden. De Groen-fractie is al drie keer gerold.

De groenen hebben altijd gezegd dat ze het akkoord steunen, omdat hiermee volgens hen de politieke geloofwaardigheid hersteld wordt. Zo zou er een gewestelijke kieskring voor de deelstaatparlementen komen, maar die mogelijkheid bestaat ook al in de huidige wetgeving. Ook zou er een einde komen aan de dubbele candidaturen op de kieslijsten, maar dat geldt enkel voor samenvallende verkiezingen op dezelfde dag. De Vlaamse minister-president heeft al aangekondigd dat de volgende verkiezingen niet gelijktijdig georganiseerd zullen worden, maar dat er een week tussen zal zitten. Ten slotte zouden de schijnkandidaten worden geweerd, maar dat geldt niet voor de opvolgers. Is dat het herstel van de politieke geloofwaardigheid?

À trois reprises donc, les membres de Groen ont été trompés par le texte en petits caractères de cet accord. De deux choses l'une, soit ils ont été abusés, soit ils essaient de nous faire prendre des vessies pour des lanternes.

Pourquoi dans ces conditions, Groen devrait-il encore assurer la survie de ce gouvernement? Si le parti ne retire pas son soutien à ce gouvernement en raison de la mauvaise gestion de ce dernier des dossiers de l'environnement, du renouveau politique ou de la sortie du nucléaire, qu'il le fasse pour les Flamands de Bruxelles et de la périphérie. Retirez la prise, que diable, afin que nos enfants de la périphérie puissent encore grandir dans une commune flamande!

02.23 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Je comprends qu'il soit frustrant pour la N-VA qu'une première partie importante de la réforme de l'État soit adoptée aujourd'hui. Elle cherche bien sûr le moyen de contourner les règles. Ce texte de loi n'empêche évidemment pas que les élections flamandes et fédérales soient organisées à une semaine d'intervalle. Nous ne pouvons pas toujours imposer le recours au bon sens dans la législation. Quelle autorité décidera d'organiser des élections à une semaine d'intervalle?

La N-VA considère que la législation doit stipuler clairement qu'il ne peut y avoir une semaine d'intervalle entre deux élections. Comment devons-nous formuler cela? Qu'advient-il s'il y a deux ou trois semaines d'écart? Un tel intervalle serait alors admis? La N-VA a-t-elle préparé un amendement pour colmater les issues dérobées? Non, elle s'est tout simplement débinée au moment où les accords devaient être conclus et ne propose toujours pas d'alternative aujourd'hui.

02.24 Ben Weyts (N-VA): M. Van Hecke réagit aujourd'hui à un seul élément alors que les verts sont roulés trois fois. Il déclare aujourd'hui que les élections à une semaine d'intervalle sont une circonstance imprévue mais le ministre-président a déjà annoncé qu'il s'agissait précisément de son intention. En tout état de cause, il est clair que l'électeur sera une fois de plus trompé. N'essayez pas de faire croire n'importe quoi aux gens. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

02.25 François-Xavier de Donnea (MR): M. Weyts nous a expliqué que ces accords sont une grande victoire pour les francophones, j'attends que M. Maingain vienne nous dire qu'il s'agit d'une grande victoire pour la Flandre. À mon sens, la vérité se trouve quelque part au milieu et on ferait mieux de se pencher sur les préoccupations

In de kleine lettertjes van dit akkoord wordt Groen dus al drie keer gerold. Ofwel heeft men hun iets wijsgemaakt, ofwel proberen ze ons iets wijs te maken.

Waarom zou Groen in deze omstandigheden de regering nog rechthouden? Als ze deze regering niet laten vallen vanwege haar wanbeleid inzake milieu, politieke vernieuwing of de kernuitstap, dat ze het dan doen voor de Vlamingen in Brussel en in de Rand. Trek de stekker er toch uit, zodat onze kinderen uit de Vlaamse Rand nog kunnen opgroeien in een Vlaamse gemeente!

02.23 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ik begrijp dat het frustrerend is voor de N-VA dat een belangrijk eerste deel van de staatshervorming vandaag wordt goedgekeurd. Natuurlijk zoeken ze of de regels niet omzeild kunnen worden. Met deze wettekst houden we inderdaad niet tegen dat Vlaamse en federale verkiezingen met een week verschil georganiseerd worden. Gezond verstand gebruiken kunnen we niet altijd opleggen in de wetgeving. Welke overheid zal beslissen om verkiezingen met een week verschil te organiseren?

De N-VA zegt dat we in de wetgeving moeten bepalen dat er geen week verschil mag zijn tussen twee verkiezingen. Hoe moeten we dat dan formuleren? Wat als er twee of drie weken tussen zitten? Mag dat dan wel? Heeft de N-VA een amendement klaar om de achterpoortjes te sluiten? Neen, ze zijn gewoon weggelopen op het moment dat de akkoorden gesloten moesten worden en hebben nu ook geen alternatief.

02.24 Ben Weyts (N-VA): De heer Van Hecke reageert nu op één element, terwijl de groenen drie keer gerold zijn. Hij zegt nu dat verkiezingen met een week verschil een onvoorziene omstandigheid zijn, maar de minister-president heeft al aangekondigd dat dit net zijn bedoeling is. Het is nu al duidelijk dat er opnieuw kiezersbedrog zal plaatsvinden. Probeer de mensen dus niets wijs te maken. *(Applaus N-VA)*

02.25 François-Xavier de Donnea (MR): De heer Weyts heeft ons zojuist uitgelegd dat die akkoorden een grote overwinning zijn voor de Franstaligen en de heer Maingain zal ons straks zeggen dat Vlaanderen de grote winnaar is. Volgens mij ligt de waarheid ergens in het midden en zouden we ons beter buigen over de sociale en

sociales et économiques des citoyens de ce pays.
(*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

02.26 Valérie Déom (PS): L'accord du 11 octobre 2011 résulte du courage et du sens des responsabilités des huit partis négociateurs. Ils ont dépassé l'intérêt de leur parti pour sortir le pays d'une impasse. Cet accord répond à la volonté de stabiliser notre pays et au souhait de changement profond exprimé en Flandre. La commission de révision de la Constitution et des réformes institutionnelles a travaillé d'arrache-pied pour permettre le vote du premier volet de la réforme de l'État avant les congés parlementaires.

Les projets de loi, de loi spéciale et de révision de la Constitution ont été regroupés en quatre grands thèmes: BHV électoral, périphérie, Bruxelles et renouveau politique.

BHV empoisonne la vie politique depuis l'arrêt rendu en 2003 par la Cour d'arbitrage. Le problème est sur le point d'être résolu. Les trois textes organisant la scission de la circonscription électorale de BHV apportent une solution à cet arrêt tout en consolidant les droits fondamentaux des citoyens et en résolvant les difficultés politiques nationales. C'est le fruit d'un compromis entre les huit partis.

Pour l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen, les électeurs des six communes à facilités de la périphérie bruxelloise auront le choix d'émettre un suffrage en faveur d'une liste de la circonscription électorale du Brabant flamand ou d'une liste de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale.

Les modalités spéciales visant à garantir les intérêts des francophones et des néerlandophones de l'ancienne province de Brabant ne pourront plus être modifiées que par une loi spéciale.

Concernant la nomination des bourgmestres des six communes à facilités de la périphérie, les bourgmestres disposeront d'un recours devant une assemblée linguistiquement paritaire. Des modifications formelles règlent la présentation par le conseil communal et la suite de la procédure de nomination par le gouvernement flamand des six bourgmestres et organisent une procédure permettant au bourgmestre désigné de contester le refus de sa nomination devant l'assemblée

economische problemen van onze landgenoten.
(*Applaus bij de meerderheid*)

02.26 Valérie Déom (PS): Het akkoord van 11 oktober 2011 is het resultaat van de moed en het verantwoordelijkheidsgevoel van de acht onderhandelende partijen. Ze zijn de partijbelangen ontstegen om het land uit de impasse te halen. Dat akkoord komt tegemoet aan de wil om ons land te stabiliseren en aan de vraag van Vlaanderen naar diepgaande veranderingen. De commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen heeft onverdroten gewerkt om te bewerkstelligen dat er vóór het zomerreces over het eerste deel van de staats hervorming zou kunnen worden gestemd.

De wetsontwerpen, de ontwerpen van bijzondere wet en de ontwerpen tot herziening van de Grondwet werden onder vier grote noemers gebracht: de kieskring BHV, de Rand, Brussel en de politieke vernieuwing.

BHV verziekt het politieke leven sinds het arrest van het Arbitragehof van 2003. Dat probleem is nu bijna van de baan. De drie ontwerpen waarin de splitsing van de kieskring BHV wordt geregeld, vormen een antwoord op dat arrest en tegelijkertijd worden de grondrechten van de burgers geconsolideerd en de nationale politieke problemen opgelost. Ze zijn het resultaat van een compromis tussen de acht partijen.

Voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement zullen de kiezers van de zes faciliteitengemeenten in de Brusselse Rand de keuze hebben: ze zullen een stem kunnen uitbrengen voor een lijst van de kieskring Vlaams-Brabant of een lijst van de kieskring Brussel-Hoofdstad.

De bijzondere waarborgen met betrekking tot de belangen van de Franstaligen en van de Nederlandstaligen in de voormalige provincie Brabant zullen enkel nog met een bijzondere wet kunnen worden gewijzigd.

De burgemeesters van de zes faciliteitengemeenten in de Rand zullen bij benoemingsproblemen een beroep kunnen instellen voor een taalparitair rechtscollege. Er worden formele wijzigingen aangebracht met betrekking tot de voordracht door de gemeenteraad en de verdere procedure voor de benoeming van de zes burgemeesters door de Vlaamse regering, en er wordt voorzien in een procedure die de aangeduide burgemeesters wier benoeming wordt geweigerd, de mogelijkheid biedt

générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État.

Toute personne établie sur le territoire de ces communes pourra demander que ses affaires soient traitées par une juridiction linguistiquement paritaire. Une actualisation de la règle du *standstill* est prévue pour les nouvelles garanties visées par la sixième réforme de l'État.

Ces trois projets de loi sont accompagnés d'une révision constitutionnelle pour garantir dans la Constitution les droits des francophones.

Le refinancement de Bruxelles est une réponse juste et proportionnée aux besoins de Bruxelles en tant que capitale nationale et internationale et en tant que premier bassin d'emploi. Les institutions bruxelloises sont confrontées à des défis majeurs dans le domaine de l'enseignement, de l'accueil des enfants, de la formation, de la sécurité ou de la mobilité. On prévoit un refinancement progressif de 461 millions d'euros d'ici 2015.

La communauté métropolitaine de Bruxelles créée permettra à Bruxelles et son *hinterland* de coopérer dans des domaines économiques et de gestion environnementale moyennant un accord à conclure entre les Régions.

À propos du renouveau politique, les projets interdiront certains cumuls et rendront le système électoral plus transparent pour l'électeur. Enfin, ce volet se devait de prévoir un élargissement de l'autonomie constitutive des entités fédérées quant à la composition de leur parlement et au système électoral.

Ces treize propositions du premier volet résultent d'un compromis abondamment critiqué par les extrêmes qui, par principe, ne peuvent y adhérer. Leurs critiques peuvent nous rassurer dans notre conviction profonde.

Par ces mesures, les huit partis ont répondu aux demandes des citoyens et assumé leurs responsabilités, au contraire de certains. Mon groupe votera ces treize propositions. (*Applaudissements*)

02.27 Michel Doomst (CD&V): En politique, une semaine peut durer une éternité, mais ce dossier traîne déjà depuis cinquante ans. Le 21 novembre 1961, MM. Vanderpoorten et Van den Eynde, et M. Corneel Verbaanderd, député de la périphérie

die weigering te betwisten bij de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.

Elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die in die gemeenten is gevestigd, zal kunnen vragen dat zijn zaak door een taalparitair rechtscollege wordt behandeld. De inhoud van de *standstill* wordt afgestemd op de nieuwe waarborgen die met de zesde staatshervorming worden ingevoerd.

Deze drie wetsontwerpen gaan samen met een Grondwetsherziening, waarmee de rechten van de Franstaligen in de Grondwet worden gewaarborgd.

De herfinanciering van Brussel vormt een billijk en proportioneel antwoord op de behoeften van de stad Brussel, die een nationale en internationale hoofdstad is, en van het Brussels Gewest, dat de grootste werkgelegenheidspool is. De Brusselse instellingen worden geconfronteerd met grote uitdagingen op het stuk van onderwijs, kinderopvang, opleiding, veiligheid en mobiliteit. Het bedrag van de herfinanciering zal stapsgewijs toenemen tot 461 miljoen euro tegen 2015.

De oprichting van de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap zal Brussel en zijn achterland in staat stellen om, op grond van een nog te sluiten intergewestelijk akkoord, voor economische zaken en milieubeleid samen te werken.

Wat politieke vernieuwing betreft, worden bepaalde cumuls verboden en zal het kiesstelsel voor de kiezer transparanter zijn. Deze cluster moest ten slotte ook voorzien in een uitbreiding van de constitutieve autonomie van de deelgebieden inzake de samenstelling van hun parlement en hun kiesstelsel.

De teksten van de eerste cluster zijn het resultaat van een compromis dat door de radicale partijen fel bekritiseerd wordt, omdat zij er uit principe niet mee kunnen instemmen. Hun kritiek kan ons alleen maar sterken in onze overtuiging.

De maatregelen zijn het antwoord van de acht partijen op de verzuchtingen van de burgers. De acht partijen hebben hun verantwoordelijkheid opgenomen, wat niet van sommige andere kan worden gezegd. Mijn fractie zal de dertien teksten goedkeuren. (*Applaus*)

02.27 Michel Doomst (CD&V): In de politiek kan een week een eeuwigheid duren, maar dit dossier sleept al vijftig jaar aan. Op 21 november 1961 dienden de heren Vanderpoorten en Van den Eynde, samen met Corneel Verbaanderd,

flamande, ont déposé une proposition de loi pour demander un "acte de réhabilitation à l'égard des Flamands". J'espère qu'ils obtiendront demain, et avec eux la périphérie flamande, ce qui leur revient effectivement.

Nous sommes fiers de cette réalisation, car il s'agit d'une solution saine. Nous admettons qu'elle a été négociée, mais sous la précédente législature, nous avons tenté en vain de régler la scission au niveau parlementaire. Aujourd'hui, la solution pour BHV paraît banale, mais cette question a fait tomber un gouvernement fédéral en pleine crise économique. Cela fait cinquante ans que nous nous cassons les dents sur ce dossier mais cette fois, nous avons décidé de persévérer.

On peut mettre le résultat à côté des accords d'Egmont et du Stuyvenberg, ou du quasi-accord de 2007 qui a suivi les négociations de Vollezele. Le 16 septembre 2011, le professeur Bart Maddens, une source au-dessus de tout soupçon, a qualifié cet accord d' "agréable surprise étant donné qu'il ne comporte pas de grandes concessions. Cet accord ressemble trop à la note De Wever pour parler d'un camouflet."

02.28 Ben Weyts (N-VA): M. Maddens a fait référence en l'occurrence à une proposition de loi déterminée, et non aux concessions figurant dans les quinze autres. Peut-être pourrions-nous décider d'utiliser dorénavant comme référence la position de M. Maddens? Dans ce cas, nous pouvons tous rentrer chez nous. Si M. Doomst l'invoque comme une autorité, il se doit de dire toute la vérité, et reconnaître que M. Maddens condamne l'accord dans son ensemble.

02.29 Michel Doomst (CD&V): J'utilise cette citation rien que pour souligner ce qu'a également confirmé M. Weyts: cet accord porte sur une scission pure et simple. Nous n'avons pas d'agenda caché. Avec l'approche des élections, la N-VA n'ose pas dire tout haut que le pays peut éclater. Ce n'est pas cela que veut l'électeur. Au moins, nous avons mis Hal-Vilvorde sur de nouveaux rails, proprement, simplement, et de manière transparente, grâce à une bonne législation.

Nous avons clarifié les choses pour les citoyens. La Flandre donne le bon exemple en la matière. C'est la raison pour laquelle le gouvernement flamand soutient également ce paquet.

La zone grise entourant Bruxelles a été clarifiée. Dans les 29 communes flamandes de Hal-Vilvorde, aucune figure de proue francophone ne pourra désormais présenter sa candidature. Pour les six

volksvertegenwoordiger uit de Vlaamse Rand, een wetsvoorstel in waarin ze om "rechtsherstel voor de Vlamingen" vroegen. Hopelijk krijgen zij morgen waar zij en de Vlaamse Rand inderdaad recht op hebben.

Wij zijn trots op deze realisatie, want het is een zuivere oplossing. We geven toe dat er over onderhandeld werd, maar in de vorige zittingsperiode hadden we tevergeefs geprobeerd om de splitsing parlementair af te handelen. Vandaag lijkt de oplossing voor BHV een akkefietje, maar hierover is midden een economische crisis een federale regering gevallen. Vijftig jaar hebben we er onze tanden op stuk gebeten, maar nu hebben we besloten om door te blijven.

Het resultaat mag naast de Egmont- en Stuyvenbergakkoorden gelegd worden, of naast het bijna-akkoord van 2007 na de Vollezele-gesprekken. Professor Bart Maddens, een onverdachte bron, noemde dit akkoord op 16 september 2011 'een aangename verrassing omdat er geen grote toegevingen inzitten. Dit akkoord sluit te dicht aan bij de nota-De Wever om van een kaakslag te spreken.'

02.28 Ben Weyts (N-VA): De heer Maddens verwees hierbij naar dat ene wetsvoorstel, niet naar de toegevingen in de vijftien andere. We kunnen misschien afspreken om vanaf nu het standpunt van de heer Maddens steeds als toetssteen te gebruiken? Dan kunnen we allemaal naar huis. Als de heer Doomst hem als autoriteit gebruikt, moet hij de volledige waarheid spreken en toegeven dat de heer Maddens dit als geheel afschiet.

02.29 Michel Doomst (CD&V): Ik gebruik dit citaat enkel om te onderstrepen wat de heer Weyts ook heeft bevestigd: dit is een zuiver splitsingsakkoord. Wij hebben geen verborgen agenda. Met de verkiezingen in het achterhoofd durft N-VA niet luidop zeggen dat het hele land mag ontploffen. De kiezer wil dat immers niet. Wij hebben Halle-Vilvoorde tenminste zuiver, eenvoudig en transparant – met goede wetgeving dus – op nieuwe sporen gezet.

We hebben het voor de burgers doorzichtiger gemaakt. Vlaanderen geeft hiermee het goede voorbeeld. Daarom ook dat de Vlaamse regering dit pakket steunt.

De grijze zone rond Brussel is opgeklaard. In de 29 Vlaamse gemeenten van Halle-Vilvoorde zullen voortaan geen Franstalige kopstukken meer als kandidaat kunnen opdraven. Voor de zes

communes à facilités, rien ne change. Elles restent intégralement flamandes. Les voix qui vont à Bruxelles ne s'ajoutent pas au résultat de Hal-Vilvorde.

Il faut admettre qu'en ce qui concerne Bruxelles, la scission est assez catégorique et nette mais le Brabant flamand ne peut rester indéfiniment le *dépanneur* électoral de ce pays.

Nous n'abandonnons toutefois pas Bruxelles. J'espère que tous ceux qui disent apprécier Bruxelles apporteront leur soutien. Pour son rôle de liaison, européen et international, Bruxelles se voit attribuer des moyens supplémentaires, également en matière de sécurité, de mobilité et de primes linguistiques. Cela a également été dit explicitement à Vollezele en juillet de l'an passé: "Elio, je sais que pour vous, rien n'est possible sans argent pour Bruxelles." Nous nous sommes basés sur ce principe.

02.30 Jan Jambon (N-VA): Le montant jusqu'où nous étions disposés à aller est clairement mentionné dans la note De Wever. Le montant que M. Doomst accepte dans cet accord est trois fois plus élevé.

02.31 Michel Doomst (CD&V): La différence est, en effet, qu'à la N-VA on réfléchit un peu, on ose un peu et on amorce quelque chose, mais on ne fait jamais rien véritablement.

02.32 Ben Weyts (N-VA): Il ne s'agit pas seulement pour nous de l'importance du montant, mais également de son affectation. À notre estime, l'argent supplémentaire pour Bruxelles doit aussi être associé à des réformes institutionnelles et administratives. Si des primes linguistiques sont octroyées, la législation linguistique devrait aussi être observée; or ce n'est pas le cas aujourd'hui. M. Doomst peut aussi le lire dans la note De Wever.

02.33 Michel Doomst (CD&V): Je n'ai pas besoin de le lire, puisque nous essayons de remédier à la situation sur le terrain.

Les communes à facilités seront sans doute de nouveau en proie à l'agitation en octobre, avec des circulaires et des nominations de bourgmestres, mais dans le cadre du nouveau phasage dont il a été convenu, les magistrats arrêteront ce carrousel à temps. Le Conseil d'État a toujours estimé les décrets flamands à leur juste valeur. Ils ne seront pas jetés au panier par la Cour constitutionnelle ni par le Conseil d'État. Nous avons pu préserver la circulaire Peeters, qui touche à l'essence des facilités et qui revêt une importance primordiale.

faciliteitengemeenten verandert er niets. Dat blijven integraal Vlaamse gemeenten. De stemmen die naar Brussel gaan, bezwaren het resultaat van Halle-Vilvoorde niet.

Toegegeven, ten opzichte van Brussel is de splitsing vrij categoriek en zuiver, maar Vlaams-Brabant kan niet eeuwig de electorale *dépanneur* van dit land blijven.

We laten Brussel evenwel niet los. Ik hoop van iedereen die zich *Brusselofiel* noemt, daar de steun voor te krijgen. Brussel krijgt voor zijn Europese, internationale en bindende rol extra middelen, ook voor veiligheid, mobiliteit en taalpremies. Dat werd ook in Vollezele in juli vorig jaar letterlijk gezegd: 'Elio, ik weet dat voor jullie niks kan zonder centen voor Brussel'. Op die lijn zijn wij voortgegaan.

02.30 Jan Jambon (N-VA): In de nota-De Wever staat duidelijk tot welk bedrag wij bereid waren te gaan. Het bedrag waartoe de heer Doomst bereid is in dit akkoord, is het drievoud daarvan.

02.31 Michel Doomst (CD&V): Het onderscheid is inderdaad dat N-VA een beetje denkt, een beetje durft en een beetje begint, maar het nooit doet.

02.32 Ben Weyts (N-VA): Het gaat ons niet alleen over de grootte van het bedrag, maar ook over de bestemming. Extra geld voor Brussel moet ons inziens ook gekoppeld worden aan institutionele en bestuurlijke hervormingen. Als er taalpremies gegeven worden, zou dus ook de taalwetgeving nageleefd moeten worden, wat vandaag niet het geval is. Ook dat kan de heer Doomst lezen in de nota-De Wever.

02.33 Michel Doomst (CD&V): Ik hoef dat niet te lezen, want wij proberen er op het terrein iets aan te doen.

In oktober zal de commotie wellicht weer oplaaien in de faciliteitengemeenten, met rondzendbrieven en burgemeestersbenoemingen, maar in de nieuwe afgesproken fasering zullen de magistraten die carrousel tijdig stoppen. De Raad van State heeft Vlaamse decreten altijd naar waarde geschat. Die zullen noch door het Grondwettelijk Hof noch door de Raad van State naar de prullenmand worden verwezen. De rondzendbrief-Peeters, die raakt aan het wezen van de faciliteiten en heel belangrijk is, hebben we kunnen redden.

Avec ces propositions, Hal-Vilvorde échappe enfin à une étreinte qui durait depuis des années. Nous obtenons enfin le respect que mérite cette région. Ce mécanisme est un peu sévère, mais juste. La Flandre est enfin maître chez elle.

Avons-nous dû faire des concessions? Bruxelles ne sera pas élargie, il n'y aura pas de corridor, pas de circonscription électorale fédérale, pas de droit d'initiative pour la Communauté française dans les six communes à facilités, pas de modification de la législation linguistique ni de la circulaire Peeters, pas de troisième Région bruxelloise, pas de nomination pure et simple des bourgmestres et pas de ratification de la Convention sur la protection des minorités.

02.34 Rita De Bont (VB): Les points énumérés par M. Doomst étaient déjà garantis par la proposition de loi qui avait été déposée par l'ensemble des partis flamands et dont il avait promis à ses électeurs qu'il la respecterait intégralement. Tous les partis flamands ont affirmé que ces éléments ne pourraient faire l'objet d'aucune négociation et qu'un tel prix ne pourrait jamais être payé. La proposition de loi actuellement à l'examen s'écarte largement de ces principes et comporte des "impuretés".

02.35 Jan Jambon (N-VA): M. Doomst a énuméré les éléments qui ne figurent pas dans l'accord. Il aurait pu continuer en déclarant que le néerlandais ne sera pas interdit à Vilvorde, que les Flamands ne seront pas stérilisés de force et qu'aucune bombe ne sera lâchée sur Anvers. Nous nous soucions davantage des points qui ont bel et bien été inscrits dans le texte, à savoir quinze concessions pour une seule victoire.

02.36 Michel Doomst (CD&V): Nous souhaitons vraiment réaliser quelque chose de concret. Toute personne qui se prétend pour l'évolution et contre la révolution se doit d'approuver ces textes. Je comprendrai naturellement que les membres de la N-VA n'osent pas le faire, pour des motifs électoraux évidents. Ils vont donc devoir voter contre une proposition de loi dont ils ont eux-mêmes posé les fondements. Quoi qu'il en soit, nous allons scinder BHV. La N-VA dispose encore de 24 heures pour revoir sa position. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité institutionnelle)*

02.37 Daniel Bacquelaine (MR): Il y a, dans le texte modifiant le Code électoral qui nous est soumis aujourd'hui, un certain nombre d'éléments que nous n'avons jamais demandés. Mais nous n'avons pas de difficultés à défendre le compromis

Halle-Vilvoorde ontsnapt met deze voorstellen eindelijk uit een jarenlange omknelling. We krijgen eindelijk het respect dat die streek verdient. Deze regeling is een beetje streng, maar rechtvaardig. Vlaanderen is eindelijk baas in eigen huis.

En wat staat daartegenover? Er komt geen uitbreiding van Brussel, geen corridor, geen federale kieskring, geen initiatiefrecht voor de Franse Gemeenschap in de zes faciliteitengemeenten, geen wijziging van de taalwetgeving, geen wijziging van de rondzendbrief-Peeters, geen Brussel als derde Gewest, geen zomaar benoemde burgemeesters en geen geratificeerd minderhedenverdrag.

02.34 Rita De Bont (VB): Wat de heer Doomst hier opsomt was al verzekerd in het wetsvoorstel van alle Vlaamse partijen, waarvan hij zijn kiezers beloofde dat hij het ten volle zou respecteren. Alle Vlaamse partijen verklaarden dat daarover niet mocht worden onderhandeld en dat er nooit zo een prijs mocht worden betaald. Het wetsvoorstel dat nu wordt besproken, wijkt daar heel ver van af en is niet 'zuiver'.

02.35 Jan Jambon (N-VA): De heer Doomst heeft opgesomd wat er allemaal niet in het akkoord zit. Zo kan nog even doorgaan: er komt geen verbod op het Nederlands in Vilvoorde, geen verplichte sterilisatie van de Vlamingen, geen bommen op Antwerpen. Waar het ons om te doen is, is wat er wel in staat: vijftien toegevingen om één slag binnen te halen.

02.36 Michel Doomst (CD&V): Wij willen daadwerkelijk iets realiseren. Wie beweert dat hij niet voor revolutie maar voor evolutie is, moet met deze teksten kunnen instemmen. Maar ik begrijp uiteraard dat de N-VA'ers dit wetsvoorstel om electorale redenen niet durven goed te keuren. Ze moeten dus tegen iets stemmen waarvan ze zelf de grondslag hebben gelegd. In elk geval zullen wij BHV nu splitsen, N-VA heeft nog 24 uur om zich te bedenken. *(Applaus bij de institutionele meerderheid)*

02.37 Daniel Bacquelaine (MR): In de voorliggende tekst tot wijziging van het Kieswetboek staat een aantal punten die we nooit hebben gevraagd. Toch hebben we er geen moeite mee het voorgestelde compromis te verdedigen.

qui nous est proposé.

Au-delà des équilibres apportés par les autres textes de l'accord, nous voulions obtenir un certain nombre d'éléments, que nous estimions essentiels, dans le dossier spécifique de l'arrondissement électoral. Le premier d'entre eux est la constitutionnalisation de la matière.

Le principal élément de blocage institutionnel, ces dernières années, a été la contradiction entre les attentes d'une majorité et les droits fondamentaux d'une minorité. La Constitution et les lois spéciales encadrent, normalement, dans notre système, cette contradiction. L'absence d'un tel mécanisme de garanties dans le Code électoral a eu de graves conséquences pour la stabilité politique et institutionnelle de notre pays. Désormais, les modalités spéciales et les éléments essentiels de la réforme ne pourront plus être modifiés qu'à une majorité spéciale. L'équilibre institutionnel trouvé entre les huit partis est donc stabilisé durablement.

Un régime électoral particulier devait, pour nous, être prévu pour les six communes à facilités. La solution retenue permettra aux électeurs de ces communes de voter pour des listes de candidats bruxellois. Cet acquis majeur inscrit dans la Constitution l'idée que des droits, en l'occurrence électoraux, transcendent la frontière linguistique.

Les voix en faveur de listes francophones exprimées dans Hal-Vilvorde seront agglomérées aux voix francophones données à ce parti dans le reste de la Communauté française. Le chiffre total servira de base au calcul d'attribution des sénateurs cooptés. Cet acquis important pour les francophones constitue un lien électoral clair entre la grande périphérie bruxelloise et le territoire électoral recouvrant la Communauté française, au-delà de la frontière linguistique.

02.38 Jan Jambon (N-VA): M. Bacquelaine pourrait-il répéter cette dernière phrase?

02.39 Daniel Bacquelaine (MR): Je dis que nous établissons un lien électoral clair entre la grande périphérie de Bruxelles et le territoire électoral recouvrant la Communauté française, Bruxelles et la Wallonie, au-delà de la frontière linguistique.

Un seuil électoral est prévu pour Bruxelles et le système de groupement de listes y est interdit. On a

Naast de evenwichten die dankzij de andere teksten van het akkoord tot stand worden gebracht, wilden we een aantal – voor ons essentiële – punten bekomen in het specifieke dossier van het kiesarrondissement. Vooreerst is er de grondwettelijke verankering van deze materie.

Het belangrijkste struikelblok dat de voorbije jaren tot de institutionele impasse heeft geleid, is de tegenstrijdigheid tussen de verwachtingen van een meerderheid en de grondrechten van een minderheid. Die tegenstrijdigheid vindt normaal gezien – in ons systeem – een oplossing in de Grondwet en de bijzondere wetten. Het ontbreken van zo een waarborgmechanisme in het Kieswetboek heeft ernstige gevolgen gehad voor de politieke en institutionele stabiliteit van het land. Voortaan zullen de bijzondere regels en de essentiële punten van de hervorming nog slechts bij bijzondere meerderheid kunnen worden gewijzigd. Het institutionele evenwicht dat tussen de acht partijen tot stand kwam, wordt dus gestabiliseerd.

Voor ons diende er in een bijzonder kiesstelsel voor de zes faciliteitengemeenten te worden voorzien. We hebben ervoor gezorgd dat de kiezers in die gemeenten voor lijsten van Brusselse kandidaten zullen kunnen stemmen. Met die belangrijke verworvenheid zorgen we ervoor dat in de Grondwet het idee wordt verankerd dat rechten, in dit geval kiesrechten, de taalgrens overstijgen.

De stemmen die in Halle-Vilvoorde worden uitgebracht op Franstalige lijsten, zullen worden samengeteld met de Franstalige stemmen die elders in de Franse Gemeenschap op de desbetreffende partij worden uitgebracht. Het totale cijfer zal als basis dienen voor de berekening van het aantal gecoöpteerde senatoren. Dankzij die belangrijke verworvenheid voor de Franstaligen ontstaat er een duidelijke electorale band tussen de ruime Brusselse Rand en het kiesgebied van de Franse Gemeenschap achter de taalgrens.

02.38 Jan Jambon (N-VA): Kan de heer Bacquelaine die laatste zin nog eens herhalen?

02.39 Daniel Bacquelaine (MR): Ik zei dat we een duidelijke electorale band leggen tussen de grote Brusselse Rand en het kiesgebied dat zich uitstrekt over de Franse Gemeenschap, Brussel en Wallonië, over de taalgrens heen.

Er komt een kiesdrempel voor Brussel en het systeem van apparentering wordt er verboden. Er

écarté un mécanisme de scission sur mesure, qu'auraient pu laisser craindre certaines des propositions. Tous les partis devront assumer les conséquences électorales qui découlent des choix politiques ayant conduit à la scission de l'arrondissement.

Concernant la nomination des bourgmestres, l'opposition entre les deux thèses était devenue insoluble et la voie juridictionnelle contenait en elle-même des vices de partialité ou ressentis comme tels. La nouveauté est donc que l'acte de présentation du bourgmestre est confirmé par un vote au conseil communal. Si la nomination devait être rejetée par le gouvernement flamand, une action automatique devant l'assemblée générale du Conseil d'État s'activerait. Ce nouveau système peut pacifier les choses si le principe de loyauté fédérale imprègne l'action de l'ensemble des acteurs du processus.

Pour le MR, tout est en place pour permettre la mise en place des institutions communales après le scrutin d'octobre.

L'accord institutionnel prévoit que tout le contentieux administratif relatif aux six communes périphérique relève de la compétence de l'assemblée générale du Conseil d'État.

L'ambition est de redonner au contentieux administratif dans ces communes un mécanisme qui garantisse l'impartialité des arrêts rendus par le Conseil d'État.

Une constitutionnalisation des nouvelles règles vient pérenniser le nouvel équilibre.

Les propositions de loi et de révision de la Constitution qui nous sont soumises réorganisent une mécanique électorale et consacrent la place de Bruxelles dans notre système politique. Elles témoignent de notre capacité à imaginer des règles de coexistence pacifique entre les deux communautés de ce pays.

Désormais, Bruxelles n'est plus vue comme un problème mais comme un atout, en tant que poumon économique du pays. Depuis la fin des années 80, Bruxelles bénéficiait d'un sous-statut institutionnel. Une menace de cogestion des structures bruxelloises planait en permanence. Bruxelles est aujourd'hui refinancée et mise en connexion avec sa périphérie. L'accord institutionnel prévoit que l'autonomie constitutive soit accordée à Bruxelles et à la Communauté germanophone. Les textes seront bientôt soumis à notre assemblée.

werd afgezien van een splitsing op maat, waarvoor sommige voorstellen deden vrezen. Alle partijen zullen de electorale gevolgen moeten dragen van de politieke keuzes die tot de splitsing van het arrondissement hebben geleid.

De benoeming van de burgemeesters was een gordiaanse knoop geworden en de rechterlijke weg leidde zelf tot partijdigheid of werd als partijdig gevoeld. Nieuw is dat de voordracht van de burgemeester bevestigd wordt door een stemming in de gemeenteraad. Indien de benoeming door de Vlaamse regering zou worden verworpen, wordt de zaak vanzelf voor de algemene vergadering van de Raad van State gebracht. Die nieuwe regeling kan institutionele rust brengen op voorwaarde dat alle actoren die bij het proces betrokken zijn zich door het principe van federale loyaliteit laten leiden.

Voor de MR zijn zo alle instrumenten voorhanden om na de stembusgang van oktober een vlotte totstandkoming van de gemeentelijke instellingen te verzekeren.

Overeenkomstig het institutionele akkoord wordt de algemene vergadering van de Raad van State bevoegd voor alle administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten.

Het streven is die gemeenten weer een regeling voor de administratieve geschillen te bieden waarmee de onpartijdigheid van de arresten van de Raad van State wordt verzekerd.

Het nieuwe evenwicht wordt bestendigd dankzij de inschrijving van de nieuwe regels in de Grondwet.

Via de voorliggende wetsvoorstellen en het voorstel tot herziening van de Grondwet wordt het verkiezingsmechanisme gereorganiseerd en wordt de positie van Brussel in ons politieke bestel verankerd. Ze getuigen van ons vermogen om regels voor vreedzame co-existentie van de twee gemeenschappen in ons land uit te denken.

Brussel wordt niet langer als een probleem beschouwd, maar als een troef: het economische hart van ons land. Brussel werd sinds de oprichting van het Gewest aan het einde van de jaren 80 nooit als een volwaardig Gewest beschouwd. Het beheer van de Brusselse instellingen hing het Brusselse Gewest voortdurend als een donkere wolk boven het hoofd. Vandaag wordt Brussel geherfinancierd en verbonden met de Rand. Overeenkomstig het institutionele akkoord zullen Brussel en de Duitstalige Gemeenschap

constitutieve autonomie krijgen. De teksten zullen binnenkort aan onze assemblee worden voorgelegd.

L'accord de gouvernement prévoit un refinancement progressif de 461 millions d'euros d'ici à 2015.

Het regeerakkoord voorziet in een progressieve herfinanciering ten belope van 461 miljoen euro tegen 2015.

Nous nous réjouissons que les huit partis négociateurs aient pu consacrer Bruxelles comme une Région à part entière, ouverte à sa périphérie par-delà la frontière linguistique.

Het verheugt ons dat de acht onderhandelende partijen erin geslaagd zijn Brussel te erkennen als een volwaardig Gewest, dat over de taalgrens heen openstaat voor de randgemeenten.

Le Professeur Behrendt estime que le "risque de voir la frontière linguistique autour de Bruxelles transformée en indiscutable frontière d'État en cas de partition future du pays est repoussé", ce qui est un soulagement. Ce risque est repoussé, alors qu'il était total en novembre 2007. Bruxelles est reconnue, connectée à son *hinterland* et refinancée. Mais la vigilance reste de mise.

Professor Behrendt is van oordeel dat het risico is afgewend dat de taalgrens rond Brussel een onwrikbare landsgrens zou worden als het land later zou opgedeeld worden; dat is een geruststelling. Dat risico is afgewend, terwijl het in november 2007 nog levensgroot was. Brussel wordt erkend, krijgt een verbinding met zijn hinterland en wordt geherfinancierd. Waakzaamheid blijft evenwel geboden.

Avant les 500 jours de crise a débuté une crise de confiance entre les citoyens et leurs représentants politiques, même si la mise en place d'un gouvernement leur a rendu une certaine crédibilité. L'accord institutionnel y remédiera en partie lorsqu'il sera exécuté intégralement. La première avancée serait l'obligation de siéger là où on a été élu.

Nog voor de vijfhonderddagencrisis was er al een vertrouwenscrisis tussen de burgers en hun politieke vertegenwoordigers, ook al heeft het aantreden van een regering hun opnieuw enige geloofwaardigheid gegeven. Het institutionele akkoord zal dat probleem voor een deel oplossen, mits het onverkort wordt uitgevoerd. Een eerste grote stap zou erin bestaan de verkozenen ertoe te verplichten te zetelen waar ze verkozen zijn.

Trois mesures garantissent davantage de clarté et la sincérité de la démarche du candidat, en interdisant certains cumuls de candidatures ou de mandats; nous nous en réjouissons.

Drie maatregelen – onder meer een verbod op bepaalde cumuls voor kandidaten en mandaten – bieden meer garanties op een ondubbelzinnige, eerlijke opstelling van de kandidaat, en daar zijn wij verheugd over.

La simultanéité des élections est prévue par l'accord de gouvernement. Face aux ruptures de la cohésion qu'apporte chaque période électorale, en raison de l'impact qu'ont les résultats sur les autres niveaux de pouvoir, cette rationalisation apportera au débat politique une crédibilité que nous ont fait perdre de trop nombreux effets d'annonce dans une logique de court-terme.

Het regeerakkoord voorziet in samenvallende verkiezingen. Aangezien elke verkiezingsperiode de samenhang van het beleid verstoort omdat de verkiezingsuitslag ook gevolgen heeft voor de andere beleidsniveaus, zal die rationalisatie het politieke debat opnieuw de geloofwaardigheid geven die het verloren heeft als gevolg van de zoveelste straffe aankondiging en het kortetermijndenken.

Nous soutenons légalement la circonscription nationale, remède efficace aux promesses stériles et aux blocages inévitablement amenés par des discours contradictoires au nord et au sud du pays.

We steunen met alle wettelijke middelen de nationale kieskring, die een efficiënte remedie is tegen steriele beloften en blokkeringen die het onvermijdelijke gevolg zijn van de tegenstrijdige verklaringen die in Vlaanderen en Wallonië worden afgelegd.

L'accord de gouvernement prévoit la mise en place d'une commission spécifique qui doit prolonger ce

Het regeerakkoord voorziet in de oprichting van een specifieke commissie die dat werk moet voortzetten

travail en examinant les mesures additionnelles susceptibles de moderniser les procédures parlementaires, la question de la promotion de l'éthique en politique, les conséquences pour la Chambre de la réforme du bicaméralisme et la question d'une circonscription électorale fédérale à la Chambre.

Les négociateurs de l'accord ont confié à notre Assemblée le rôle important de dessiner la suite de ce qui doit rendre de la crédibilité à notre système politique. Je ne doute pas que vous donnerez rapidement, monsieur le président, les suites utiles à cette mission.

Nous voterons les propositions soumises aujourd'hui à notre Assemblée.

02.40 Jan Jambon (N-VA): Je remercie M. Bacquelaine pour son exposé éclairant. Il a confirmé la réalité de tous les dangers épinglés par M. Weyts. Peut-il nous préciser la définition que donne son parti du concept de communauté métropolitaine de Bruxelles? Sur le site internet du parti je lis en effet: "En outre, l'accord consacre l'existence, par une loi spéciale, d'une communauté métropolitaine qui permet d'élargir Bruxelles sur base du Grand Brabant".

02.41 Daniel Bacquelaine (MR): Tout ce qui permet de relier Bruxelles à la Wallonie et à la Flandre est positif. On ne peut pas séparer une ville comme Bruxelles de sa périphérie, sur un plan socio-économique. C'est le but de la communauté métropolitaine. Pas une seule ville en Europe ne s'inscrit sur la carte européenne sans une possibilité de ce que l'on appelle les communautés urbaines.

02.42 Jan Jambon (N-VA): J'ai beau chercher, je ne vois pas de différence avec ce qu'il est déjà possible de faire actuellement. Bruxelles peut en effet conclure une pléthore d'accords de coopération. Il est exact que les grandes villes ont besoin d'entretenir des contacts avec leur périphérie. Mais quels avantages supplémentaires une communauté métropolitaine offrirait-elle?

02.43 Daniel Bacquelaine (MR): Vous m'obligez à me répéter. Sur le plan du développement économique de toute métropole en Europe, il est indispensable d'avoir des accords entre la métropole et toutes les communes qui profitent d'un même développement économique. *(Applaudissements)*

02.44 Renaat Landuyt (sp.a): La scission de BHV ravit le sp.a. L'accord y afférent constitue un

et aanvullende maatregelen moet onderzoeken met het oog op de modernisering van de parlementaire procedures, zich over de kwestie van meer ethiek in de politiek moet buigen en de gevolgen voor de Kamer van de hervorming van het tweekamerstelsel en de kwestie van een federale kieskring voor de Kamer moet bestuderen.

De onderhandelaars van het akkoord hebben onze Assemblée de belangrijke rol toevertrouwd de nadere maatregelen uit te tekenen die ons politieke bestel zijn geloofwaardigheid moeten teruggeven. Ik twijfel er niet aan, mijnheer de voorzitter, dat u snel het nodige gevolg zult geven aan die opdracht.

We zullen de teksten die vandaag aan onze Assemblée worden voorgelegd, goedkeuren.

02.40 Jan Jambon (N-VA): Ik dank de heer Bacquelaine voor zijn verhelderende toespraak. Hij heeft alle gevaren waar de heer Weyts op wees als reëel bevestigd. Kan hij ons vertellen wat voor zijn partij de betekenis is van de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap? Op hun website lees ik immers: "En outre, l'accord consacre l'existence, par une loi spéciale, d'une communauté métropolitaine qui permet d'élargir Bruxelles sur base du Grand Brabant".

02.41 Daniel Bacquelaine (MR): Alles wat Brussel met Wallonië en met Vlaanderen kan verbinden, is positief. Op sociaal-economisch vlak kan een stad als Brussel niet van de Brusselse Rand worden gescheiden. Dat is de opzet van de hoofdstedelijke gemeenschap. Er staat geen enkele stad op de Europese kaart die het zonder een zogenaamd stadsgewest moet doen.

02.42 Jan Jambon (N-VA): Wat is dan het verschil met wat vandaag al mogelijk is? Brussel kan immers tal van samenwerkingsakkoorden afsluiten. Het is juist dat grote steden contacten met de periferie nodig hebben. Maar welke bijkomende voordelen biedt de hoofdstedelijke gemeenschap?

02.43 Daniel Bacquelaine (MR): Ik moet herhalen wat ik al gezegd heb. Het is voor iedere Europese metropool noodzakelijk om, teneinde de economische groei veilig te stellen, akkoorden te sluiten met al de gemeenten die uit dezelfde economische ontwikkeling voordeel halen. *(Applaus)*

02.44 Renaat Landuyt (sp.a): Sp.a is blij dat BHV gesplitst wordt. Het akkoord is een eerbaar

compromis honorable que nous devons nous attacher à exécuter et à interpréter de bonne foi car il contribuera à accroître le degré de pureté de notre démocratie, ce dont nous nous réjouissons. J'espère que nous pourrions désormais nous consacrer à d'autres problèmes urgents.

Une controverse linguistique fait rage dans les six communes à facilités. Que cette controverse soit gérée par les deux groupes linguistiques est une bonne chose. Si l'on croit dans l'État de droit, il faut croire aussi dans cette procédure qui vise à surmonter tout blocage politique en laissant les juges faire leur travail.

Bruxelles appartient à tout le monde et doit être financée valablement. En outre, un modèle de concertation valable doit être mis en place. Bruxelles est le lieu de travail de beaucoup de Flamands et assume de nombreuses missions internationales. C'est la raison pour laquelle les Flamands ne doivent pas abandonner Bruxelles et je présume que la Flandre aura encore son mot à dire dans la concertation qui est prévue.

La disparition programmée des mandats non effectués est également une bonne chose. En ce qui nous concerne, les élections simultanées doivent voir le jour et verront le jour. Un phénomène est plus difficile à gérer: les personnes qui sont candidates alors qu'elles ne figurent même pas sur la liste. Il m'arrive de voir dans plusieurs communes des affiches électorales avec le visage d'une personne dont le nom n'est même pas mentionné sur la liste. Il s'agit peut-être là d'un cas aggravé de mandats non effectués.

Nous sommes partisans d'une plus grande éthique en politique et surtout de plus de politique axée sur les vraies préoccupations des gens. Demain, le sp.a adoptera les treize propositions de loi avec beaucoup de conviction. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité institutionnelle)*

02.45 Luk Van Biesen (Open Vld): D'une antique revendication flamande, la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde a évolué vers une mesure indispensable pour fixer définitivement les frontières des Régions et des Communautés. Bien plus qu'un symbole, c'est un point d'orgue politique.

Le 1^{er} janvier 1983, je prêtai serment devant le conseil communal de Kraainem. Des décennies durant, les communes à facilités ont servi de monnaie d'échange pour négocier des réformes de l'État. À plusieurs reprises, les francophones ont voté des motions réclamant le rattachement à

compromis dat men moet willen uitvoeren en dat men ook te goeder trouw moet willen interpreteren. Het is een operatie richting meer zuiverheid in de democratie en dat juichen we toe. Ik hoop dat we nu naar andere dringende problemen kunnen overgaan.

In de zes faciliteitengemeenten woedt een taaldiscussie en het is een goede zaak dat die door te twee taalgroepen behandeld wordt. Als men in de rechtsstaat gelooft, moet men ook in deze procedure geloven die bedoeld is om politieke blokkering op te heffen door rechters hun werk te laten doen.

Brussel is van iedereen en moet correct gefinancierd worden. Daarnaast moet er ook correct overlegd kunnen worden. In Brussel werken veel Vlamingen en de stad heeft veel internationale taken. Daarom mogen Vlamingen Brussel niet loslaten en ik neem aan dat Vlaanderen in het geplande overleg ook nog wel iets te zeggen zal hebben.

Het is ook een goede zaak dat het afgelopen zal zijn met de schijnmandaten. Wat ons betreft, moeten en zullen de samenvallende verkiezingen er komen. Moeilijker is het fenomeen dat mensen kandidaat zijn, terwijl ze zelfs niet op de lijst staan. Ik zie in verschillende gemeentes aanplakbiljetten voor een figuur die niet eens op de lijst staat. Misschien is dat de overtreffende trap van de schijnmandaten.

Wij wensen meer ethiek in de politiek en vooral meer politiek die over de echte zorgen van de mensen gaat. De sp.a zal morgen met volle overtuiging de dertien wetsvoorstellen goedkeuren. *(Applaus bij de institutionele meerderheid)*

02.45 Luk Van Biesen (Open Vld): De splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde is geëvolueerd van een aloude Vlaamse eis naar een noodzakelijke maatregel om definitief de grenzen van Gewesten en Gemeenschappen te bepalen. Het is meer dan symboliek. Het is een politiek orgelpunt.

Op 1 januari 1983 legde ik de eed af in de Kraainemse gemeenteraad. Tientallen jaren zijn de faciliteitengemeenten het wisselgeld geweest van staats hervormingen. Verscheidene malen heb ik de Franstalige moties tot aanhechting bij Brussel weten goedkeuren.

Bruxelles.

Le contraste entre les déclarations des dirigeants politiques locaux et les souhaits de la population locale a toujours été criant. Les politiciens francophones se sont uniquement appuyés sur les politiciens bruxellois pour essayer d'obtenir gain de cause. Ils ont fait gober aux francophones de la périphérie que pour mettre la dernière pièce du puzzle de la structure fédérale, les politiciens flamands seraient prêts à accepter l'élargissement de Bruxelles.

Ce thème a polarisé toutes les tensions politiques de la dernière décennie avec comme résultat une piètre administration locale dans les communes à facilités. L'Open Vld a été le seul parti politique flamand à avoir défendu l'idée d'un dialogue de communauté à communauté en vue d'une réforme de l'État, mais n'a pas été récompensé de son audace lors du scrutin de 2004. L'électeur s'est finalement tourné vers ceux qui préconisaient le recours à la majorité numérique des parlementaires flamands pour obtenir la scission par la force.

Même le vote sur les propositions de loi intervenu en commission de l'Intérieur lors de la précédente législature n'a pas suffi à convaincre les francophones de la volonté manifeste des Flamands de résoudre le problème une fois pour toutes. La presse francophone avait même qualifié les parlementaires néerlandophones de "fossoyeurs de la Belgique". Or, c'est tout le contraire. La scission de la circonscription électorale de BHV va améliorer la cohabitation entre Flamands, Wallons et Bruxellois en Belgique.

Il s'est finalement avéré nécessaire que l'Open Vld et son président retirent leur confiance au gouvernement. Cet écueil communautaire n'avait déjà que trop affaibli le gouvernement Leterme. Pour résoudre le problème, organiser de nouvelles élections s'imposait. Il fallait que les quatre familles politiques de chaque côté de la frontière linguistique parviennent à un compromis.

Ces cinq dernières années, on a vu circuler différentes propositions pour scinder BHV. Les partis flamands prônaient tous la scission pure et simple. Il est dès lors regrettable que, lors des festivités du 11 juillet, l'on ait jugé utile de distinguer ceux qui soutiennent cet accord de ceux qui le dénoncent. La proposition de Bart De Wever était elle-même une variation sur le même thème. Le projet actuel n'est qu'une version améliorée de cette proposition.

MM. De Wever et Weyts ont affirmé ces derniers

Er is altijd een schril contrast geweest tussen de woorden van de lokale politieke leiders en de wil van de plaatselijke bevolking. De Franstalige politici hebben uitsluitend hun gelijk bij Brusselse politici proberen te halen. Zij hebben de Franstaligen in de Rand wijsgemaakt dat de Vlaamse politici voor het verkrijgen van het sluitstuk van de federale structuur met de uitbreiding van Brussel zouden instemmen.

De voorbije tien jaar radicaliseerde de politiek op dit thema. Dit leidde tot slecht lokaal bestuur in de faciliteitengemeenten. Open Vld was de enige Vlaamse partij die zei dat een staatshervorming alleen via een dialoog van gemeenschap tot gemeenschap kon gebeuren, maar werd daarvoor niet door de kiezer beloond in 2004. De stelling dat de evidente splitsing alleen kon worden afgedwongen door het gebruik van de numerieke meerderheid van Vlaamse parlementsleden kreeg bij de kiezer gehoor.

Zelfs de stemming over de wetsvoorstellen in de commissie voor de Binnenlandse Zaken in de vorige regeerperiode kon de Franstaligen niet overtuigen van de duidelijke wil van de Vlamingen om het probleem voorgoed te regelen. In de Franstalige pers werden de Nederlandstalige commissieleden afgeschilderd als de grafdelvers van België. Het tegendeel is waar. De splitsing van de kieskring BHV bevordert het samenleven van Vlamingen, Walen en Brusselaars in België.

Het was uiteindelijk nodig dat Open Vld en zijn voorzitter het vertrouwen in de regering opzegden. Het communautaire probleem verzwakte de regering-Leterme al te zeer. Nieuwe verkiezingen waren nodig om het probleem op te lossen. De vier politieke families aan beide zijden van de taalgrens moesten een vergelijk uitwerken.

De voorbije vijf jaar circuleerden verschillende voorstellen over de splitsing van BHV. De voorstellen van de Vlaamse partijen wilden allemaal een zo zuiver mogelijke splitsing van BHV. Het is dan ook betreurenswaardig dat men op de 11 juli een onderscheid maakt tussen zij die het akkoord steunen en zij die dat niet doen. Ook het plan-De Wever was een variant op hetzelfde thema. Het ontwerp van vandaag is een verbeterde versie van dat plan.

De heren De Wever en Weyts zeggen dezer dagen

jours que la scission de BHV ne posait pas problème. Il s'agit effectivement d'une variation sur le même thème, soutenue par tous les partis à l'exception du Vlaams Belang. Ce sont en fait les autres propositions de loi qui posent problème à la N-VA.

Le compromis BHV final constitue un accord honorable et équilibré, qui prévoit une scission pure pour 29 communes de Hal-Vilvorde. Pour les six communes à facilités, on a instauré la possibilité de voter pour la circonscription électorale du Brabant flamand ou de Bruxelles. C'est la seule manière de veiller à ce que dans le Brabant flamand, les sièges pour la Chambre soient dévolus à des partis flamands. Pour éviter de voir à nouveau un député francophone siéger au Parlement flamand, l'on devait nécessairement faire en sorte que les francophones ne puissent pas voter pour un candidat du Brabant flamand, mais bien pour un candidat francophone de Bruxelles.

La solution trouvée tient compte de la situation spécifique des communes à facilités. Kraainem compte 15 % de Belges titulaires d'une carte d'identité en néerlandais, 55 % de Belges titulaires d'une carte d'identité en français, 27 % de citoyens UE et 3 % de citoyens originaires d'autres pays du monde. Une telle situation requiert du sur-mesure. La possibilité de voter pour la circonscription électorale de Bruxelles ne constitue-t-elle pas un excellent moyen de concilier la contradiction entre le principe de territorialité et la liberté individuelle?

Les communes à facilité continueront en tout état de cause à faire partie de la Région flamande. L'accord offre une réponse sur mesure à la situation particulière de la population de ces territoires. Avec l'isolement des FDF, les motions déposées par les extrémistes francophones en faveur d'une vingtième commune bruxelloise sont tout à fait dépassées. Aujourd'hui, grâce à la décision courageuse du MR de se séparer des FDF, la plupart des responsables politiques francophones se résignent à accepter l'absence d'élargissement de Bruxelles et aspirent également à une meilleure vie en commun et à un meilleur partage du pouvoir.

Pour les 29 communes de Hal-Vilvorde, il s'agit d'une scission pure et légitime. Les bourgmestres et collègues échevinaux de toutes ces communes voient ainsi leurs efforts assidus récompensés par une sorte de cadeau tardif pour leur 11 juillet. L'ingérence de Bruxelles, y compris dans les tribunaux, appartiendra bientôt au passé. La scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde est à présent un fait.

dat er niets mis is met de splitsing van BHV. Het is immers een variant op hetzelfde thema, gesteund door alle partijen met uitzondering van Vlaams Belang. Het zijn eigenlijk de andere wetsvoorstellen die een probleem vormen voor N-VA.

Het uiteindelijke BHV-compromis is een eerbaar en goed akkoord. Voor 29 gemeenten van Halle-Vilvoorde is het een zuivere splitsing. Voor de zes faciliteitengemeenten bestaat er een mogelijkheid om te stemmen voor de kieskring Vlaams-Brabant of voor de kieskring Brussel. Alleen zo zorgt men ervoor dat in Vlaams-Brabant de zetels voor de Kamer naar Vlaamse partijen gaan. Een herhaling van het feit dat in het Vlaams Parlement een Franstalige vertegenwoordiger zit, kon alleen worden vermeden als de Franstaligen niet konden stemmen voor een kandidaat van Vlaams-Brabant, maar wel voor een Franstalige kandidaat van Brussel.

De regeling houdt rekening met de specifieke situatie in de faciliteitengemeenten. Kraainem telt 15 procent Belgen met een Nederlandstalige identiteitskaart, 55 procent Belgen met een Franstalige identiteitskaart, 27 procent EU-burgers en 3 procent burgers uit de rest van de wereld. Dit vraagt toch om maatwerk. Is de mogelijkheid om te stemmen voor de kieskring Brussel geen uitstekende oplossing om de tegenstelling tussen het territorialiteitsbeginsel en de individuele vrijheid met elkaar te verzoenen?

De faciliteitengemeenten zullen hoe dan ook deel blijven uitmaken van het Vlaams Gewest. Het akkoord biedt een antwoord op maat op de specifieke bevolkingssituatie aldaar. De moties van Franstalige extremisten voor een twintigste Brusselse gemeente zijn met het isoleren van het FDF volkomen achterhaald. Vandaag leggen de meeste Franstalige politici zich, dankzij de moedige beslissing van de MR om te scheiden van het FDF, neer bij het feit dat er geen uitbreiding van Brussel komt en streven ook zij naar meer samenleven en samen besturen.

Voor de 29 gemeenten van Halle-Vilvoorde is dit een zuivere en rechtmatige splitsing. De burgemeesters en schepencolleges van al die gemeentes zien hun onverdroten inspanningen vandaag dus beloond, als een verlaat 11 juli-geschenk. De Brusselse bemoeienissen, ook in de rechtbanken, behoren weldra tot het verleden, de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde is nu echt een feit.

Pour les Flamands de Bruxelles, il sera en effet plus difficile d'y être encore élus. Ma proposition visant à leur donner quelques garanties à cet égard semble hélas difficile à concrétiser sur le plan juridique. Toutefois, cet aspect devrait précisément encourager la Flandre à élaborer enfin un plan stratégique positif pour Bruxelles et à choyer à nouveau sa capitale au lieu d'imiter le gouvernement flamand avec ses lamentations et ses remontrances.

Il en va de même pour la périphérie flamande, où le gouvernement Peeters n'a consenti aucun investissement significatif depuis le départ de M. Vandenbroucke, à l'exception des institutions culturelles de qualité de l'asbl De Rand. Mais ceux qui n'investissent pas dans cette région frontalière y seront également perdants à terme, comme ce fut d'ailleurs également le cas dans les communes à facilités mais pour lesquelles nous avons à présent heureusement cet accord. J'invite donc les partis de la majorité au sein du gouvernement flamand à se saisir de cet accord pour parvenir à une collaboration constructive et plus efficace dans la périphérie flamande et à Bruxelles.

Un deuxième train de propositions concerne la nomination des bourgmestres et le Conseil d'État. À 97 jours des nouvelles élections, trois des six communes à facilités ne disposent toujours d'aucun bourgmestre à part entière et sont, d'après le gouverneur M. De Witte, les communes les moins bien gérées. Toutefois, ceux qui persistent à refuser de se plier aux lois et aux décrets linguistiques de ce pays, ne sont pas dignes de la fonction de bourgmestre. Je soutiens la nouvelle procédure, en vertu de laquelle les francophones ne pourront à l'avenir présenter que des candidats-bourgmestres qui respectent les lois et les décrets. Les scénarios où un même candidat est présenté trois fois, font désormais partie du passé.

Tous les litiges administratifs impliquant les six communes de la périphérie et les personnes physiques ou morales qui y résident ressortiront dès lors à la compétence de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Je ne partage pas la crainte que ceci compromette la validité de la circulaire Peeters, étant donné que celle-ci a été validée par tous les niveaux de pouvoir compétents. L'assemblée générale ne peut que confirmer la position de la chambre néerlandophone.

Les projets de loi confirment qu'il n'y a qu'une seule langue administrative, tant en Flandre que dans les six communes à facilités, que les bourgmestres

Voor Vlamingen in Brussel zal het inderdaad moeilijker worden om daar nog verkozen te raken en mijn voorstel om hen daartoe nog bepaalde garanties te bieden, blijkt helaas juridisch moeilijk uit te werken. Maar dit gegeven zou Vlaanderen juist moeten aansporen om eindelijk eens een positief beleidsplan uit te stippelen voor Brussel en om zijn hoofdstad opnieuw te koesteren, in plaats van te kankeren en met het vingertje te wijzen, zoals de Vlaamse regering dat doet.

Hetzelfde geldt voor de Vlaamse Rand, waar de regering-Peeters sinds het vertrek van minister Vandenbroucke geen noemenswaardige investering heeft gedaan, met uitzondering van de goedwerkende cultuurtempels van vzw De Rand. Maar wie niet investeert in dit grensgebied, zal dat op termijn ook kwijtspelen. Zoals de facto ook gebeurde in de faciliteitengemeenten, maar waar we nu gelukkig dit akkoord tegenover kunnen stellen. Ik roep de meerderheidspartijen in de Vlaamse regering dus op om het akkoord aan te grijpen om de Vlaamse Rand en Brussel te koesteren en daar tot een betere en constructieve samenwerking te komen.

Een tweede reeks voorstellen gaat over de benoeming van de burgemeesters en de Raad van State. Drie van de zes faciliteitengemeenten hebben 97 dagen vóór de nieuwe verkiezingen nog altijd geen volwaardige burgemeester en zijn volgens gouverneur De Witte ook de slechtst bestuurde gemeenten. Wie echter bij herhaling aangeeft de wetten en taaldecreten van dit land niet te willen aanvaarden, is het ambt van burgemeester ook niet waardig. Ik schaar me achter de nieuwe procedure, waardoor de Franstaligen in de toekomst slechts kandidaat-burgemeesters kunnen voordragen die de wetten en decreten naleven. Carrousels waarbij driemaal eenzelfde kandidaat wordt voorgesteld, behoren voortaan tot het verleden.

Alle administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten en de natuurlijke personen of rechtspersonen aldaar zullen ook ressorteren onder de bevoegdheid van de algemene vergadering van de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State. Ik deel de vrees niet dat dit de geldigheid van de rondzendbrief-Peeters op de helling zou zetten, aangezien die geldig is verklaard door alle bevoegde niveaus. De algemene vergadering kan niet anders dan het standpunt te bevestigen van de Nederlandstalige kamer.

De wetsontwerpen bevestigen dat er zowel in Vlaanderen als in de zes faciliteitengemeenten slechts één bestuurstaal is, dat de opstandige

francophones réfractaires ne pourront et ne seront jamais nommés et qu'il n'y aura jamais d'élargissement de Bruxelles. Ces projets de loi mettent fin à une période de vexations, d'immixtion et de mauvaise administration.

La troisième série de propositions concerne la création de la communauté métropolitaine de Bruxelles et le refinancement de Bruxelles. Il s'agit de deux projets de loi importants pour qui est bien intentionné vis-à-vis de Bruxelles, du Brabant flamand et du Brabant wallon. Il est positif d'imposer une concertation entre les communes brabançonnaises flamandes et wallonnes. Ce faisant, on évitera qu'une Région prenne des mesures susceptibles de compromettre l'avenir d'une autre Région, comme ce fut le cas dans les dossiers du Jardin botanique national et des normes de bruit à Zaventem. Il est temps que la Flandre se comporte comme une entité fédérée adulte au sein de la structure fédérale belge. Elle doit saisir les moments de concertation pour pouvoir exécuter encore mieux ses compétences.

Je plaide pour que l'on considère Bruxelles comme notre capitale. Il est de plus en plus fréquent d'entendre dire que la Flandre ne dépensera plus un cent pour Bruxelles. Cette position n'est pas la nôtre. Bruxelles revêt une importance cruciale pour la prospérité et pour le bien-être de tout le pays. La Région de Bruxelles-Capitale est le moteur de l'économie belge. Si ce moteur se grippe, c'est tout le pays qui est paralysé. Laisser tomber Bruxelles serait la pire des choses à faire dans la conjoncture économique actuelle. Depuis 2007, l'Open Vld se range dès lors explicitement derrière le refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale, parce qu'il est aussi à l'avantage des autres Communautés et Régions.

Le nouveau financement de Bruxelles comporte un crédit spécial en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés dispensées de précompte immobilier. Il couvrira intégralement le manque à gagner. Les Régions recevront aussi une compensation à 100 % pour la non-perception du précompte immobilier correspondant, tandis que la compensation au bénéfice de la Région de Bruxelles-Capitale couvrira également la non-perception des centimes additionnels de l'agglomération.

À partir de l'exercice budgétaire 2012, une dotation spéciale sera versée directement à la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la politique de mobilité. C'est important pour la Flandre étant donné que près de 60 pour cent des emplois sont occupés par des non-Bruxellois et que la plupart

Franstalige burgemeesters nooit kunnen en zullen worden benoemd en dat er ook nooit een uitbreiding komt van Brussel. Deze wetsontwerpen sluiten een periode af van pesterijen, inmenging en slecht bestuur.

De derde reeks voorstellen gaat over de oprichting van de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel en de herfinanciering van Brussel. Het zijn twee belangrijke wetsontwerpen voor wie het goed meent met Brussel en met Vlaams- en Waals-Brabant. Overleg verplichten tussen de gemeenten van Vlaams- en Waals-Brabant is een goede zaak. Het moet voorkomen dat een gewest maatregelen neemt die de toekomst van een ander gewest hypothekeeren, zoals dat gebeurde met de Nationale Plantentuin en de geluidsnormen in Zaventem. Vlaanderen moet zich stilaan gaan gedragen als een volwassen deelstaat binnen de Belgische federale structuur. Het moet van dergelijke overlegmomenten gebruik maken om zijn bevoegdheden nog beter te kunnen uitvoeren.

Ik pleit voor de omarming van Brussel als onze hoofdstad. Wij horen steeds vaker dat Vlaanderen niets meer aan Brussel wil betalen. Die stelling verdedigen wij niet. Brussel is van cruciaal belang voor de welvaart en het welzijn in het hele land. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is de motor van de Belgische economie. Als die motor hapert, valt het land stil. Het laatste wat wij in de huidige economische conjunctuur mogen doen, is Brussel laten vallen. Open Vld schaart zich dus sinds 2007 uitdrukkelijk achter de herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, want dat is ook in het belang van alle andere Gemeenschappen en Gewesten.

De nieuwe financiering van Brussel omvat een bijzonder krediet ten gunste van de gemeenten op het grondgebied waarvan zich eigendommen bevinden die zijn vrijgesteld van onroerende voorheffing. Dat zal de gederfde inkomsten integraal dekken. De Gewesten zullen ook volledig gecompenseerd worden voor de niet-inning van de bijhorende onroerende voorheffing, terwijl de compensatie ten gunste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook de niet-inning van de opcentiemen van de agglomeratie zal dekken.

Vanaf het begrotingsjaar 2012 zal een bijzondere dotatie rechtstreeks aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden gestort voor het mobiliteitsbeleid. Aangezien bijna 60 procent van de arbeidsplaatsen door niet-Brusselaars wordt ingenomen en de meeste pendelaars uit het Vlaamse Gewest komen,

des navetteurs proviennent de la Région flamande. Un crédit supplémentaire de 30 millions d'euros sera également octroyé au Fonds en vue du financement des dépenses liées à la sécurité résultant de l'organisation des Sommets européens. Nos collègues de la périphérie flamande qui siègent aux conseils de police savent combien leurs policiers sont mis à contribution lors des sommets européens. Les dotations spéciales octroyées à la commission communautaire française et à la Commission communautaire flamande seront progressivement relevées. Le montant de base de 125 millions d'euros octroyé chaque année au fonds Beliris se voit consolidé.

Le financement ne doit bien entendu pas être considéré de manière isolée. Bruxelles doit aussi mettre de l'ordre dans ses affaires. La réforme de l'État interne à Bruxelles – qui fait en ce moment l'objet de discussions dans cette entité fédérée – est la première amorce d'une amélioration de la gestion à Bruxelles.

L'idée de la création d'une communauté métropolitaine de Bruxelles n'est pas neuve. Cela fait longtemps que les employeurs le demandaient et dès 2008, les organisations patronales flamande, bruxelloise et wallonne avaient déjà une vision commune d'une vaste région économique métropolitaine, le plan BMR (Brussels Metropolitan Region). Il faudra accroître la coopération. Dès que la méfiance aura disparu, nous pourrions engranger d'importants résultats sur le plan de la mobilité, l'enseignement et l'emploi. La présente proposition de loi offre assurément un cadre à cet effet.

La proposition de loi de création d'une communauté métropolitaine de Bruxelles stipule que celle-ci réunira trois Régions, l'autorité fédérale et l'ensemble des communes de l'ancienne province du Brabant. Les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon pourront, si elles le souhaitent, y adhérer.

Cette communauté métropolitaine de Bruxelles organisera la concertation sur des thèmes relevant de la compétence des Régions, mais qui intéressent plusieurs d'entre elles. À cette fin, les trois Régions doivent signer un accord de coopération. En attendant, la concertation se déroulera en dehors de la communauté métropolitaine de Bruxelles. Je n'apprécie pas les détracteurs de ce projet et encore moins les roquets flamands qui annoncent dès à présent qu'ils boycotteront cette concertation. La concertation est le principe de base de la démocratie et le fondement de notre civilisation occidentale. Une concertation structurée est indispensable pour

is dat belangrijk voor Vlaanderen. Ook wordt een bijkomend krediet van 30 miljoen euro toegewezen aan het Fonds ter financiering van de veiligheidsuitgaven in verband met de organisatie van de Europese toppen. Collega's uit de Vlaamse Rand die in de politieraden zetelen, weten hoe vaak mensen bij die Europese toppen worden ingeschakeld. De bijzondere dotaties voor de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschapscommissie zullen geleidelijk worden verhoogd. Het basisbedrag van 125 miljoen euro dat het Belirisfonds jaarlijks ontvangt, wordt geconsolideerd.

Die financiering staat uiteraard niet op zich. Ook in Brussel moet orde op zaken worden gesteld. De interne Brusselse staatshervorming – die op dit ogenblik in het Brusselse deelparlement wordt besproken – is een eerste aanzet tot beter bestuur in Brussel.

De idee van de oprichting van een hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel is niet nieuw. De werkgevers zijn al lang vragende partij en de werkgeversorganisaties van Vlaanderen, Brussel en Wallonië hadden in 2008 al een gezamenlijke visie op een grote economische stedelijke regio, het BMR-plan (Brussels Metropolitan Region). De samenwerking zal moeten groeien. Zeker inzake mobiliteit, onderwijs en werkgelegenheid kunnen wij veel bereiken, zodra het wantrouwen is afgenomen. Dit wetsvoorstel biedt daartoe alvast een kader.

Het wetsvoorstel tot oprichting van een Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap bepaalt dat deze uit drie Gewesten, de federale overheid en alle gemeenten van de oude provincie Brabant zal zijn samengesteld. De provincies Vlaams-Brabant en Waals-Brabant kunnen eveneens toetreden.

Die hoofdstedelijke gemeenschap zal overleg organiseren over onderwerpen waarvoor de Gewesten bevoegd zijn, maar die meerdere Gewesten aanbelangen. Daartoe moeten de drie Gewesten een samenwerkingsakkoord sluiten. Tot dan zal het overleg plaatsvinden buiten de hoofdstedelijke gemeenschap. Ik kan de mensen die dit project niet genegen zijn, niet appreciëren en zeker niet de Vlaamse keffers die nu al aangeven dat ze het overleg zullen boycotten. Overleg is de grondregel van de democratie en de basis van onze Westerse beschaving. Gestructureerd overleg is nodig om oplossingen te vinden in het belang van ieders welvaart en welzijn.

résoudre les problèmes dans l'intérêt du bien-être et de la prospérité de chacun.

Un quatrième volet est consacré au thème du renouveau politique. Il rassemble des propositions qui ambitionnent de renforcer la démocratie et la crédibilité du monde politique, en interdisant notamment le cumul des candidatures à des élections simultanées pour des mandats incompatibles entre eux. Pour les élections indirectes, en cas d'élection dans une autre assemblée parlementaire, l'élu devra d'office démissionner de son mandat en cours. Il sera par conséquent obligé d'exercer le dernier mandat électif. Il est de même interdit d'être candidat effectif et suppléant. Ces dispositions devraient normalement être applicables lors des prochaines élections simultanées de 2014.

Je suis aujourd'hui un Flamand de la périphérie bruxelloise soulagé. De nombreuses hypothèques sont en effet levées. Nous marquons une avancée majeure et transformons de nombreuses promesses électorales en réalités concrètes. Nous sommes conscients qu'heureusement, au-delà des frontières linguistiques, les liens qui unissent les Communautés sont plus forts que les différences qui les divisent. Nous oeuvrons à une Flandre et à une Belgique meilleures. *(Applaudissements)*

Le **président**: Nous reprendrons nos travaux cette après-midi avec MM. Van Hecke et Brotcorne, Mmes Marghem, Pas, Van Vaerenbergh, Gerkens et Jadin et MM. Maingain, Logghe, de Donnea, Valkeniers, Thiéry, De Man, Annemans, Goyvaerts, Schoofs et Veys.

La séance est levée à 13 h 27. Prochaine séance plénière ce jeudi 12 juillet 2012 à 14 heures.

Een vierde cluster gaat over politieke vernieuwing. Het betreft voorstellen die tot doel hebben de democratie en de politieke geloofwaardigheid te versterken, zoals het cumulverbod bij gelijktijdige verkiezingen waarvan de mandaten onverenigbaar zijn. Bij niet-rechtstreekse verkiezing komt er een ontslag van rechtswege uit het lopende mandaat als men verkozen wordt in een andere parlementaire vergadering. Men is dus verplicht het mandaat op te nemen waarvoor men zich het laatst kandidaat stelde. Ook is er een verbod om zowel op de effectieve lijst als bij de opvolgers te staan. Normaliter zal die bepaling van kracht zijn bij de gelijktijdige verkiezingen van 2014.

Ik ben vandaag een opgeluchte Vlaming uit de Vlaamse Rand rond Brussel. Veel hypotheeken worden vandaag gelicht. Wij zetten nu een grote stap vooruit en maken veel verkiezingsbeloftes waar. Wij beseffen dat onze banden over de taalgrens heen – gelukkig – sterker zijn dan de verschillen tussen de Gemeenschappen. Wij bouwen aan een beter Vlaanderen en een beter België. *(Applaus)*

De **voorzitter**: Wij hervatten onze werkzaamheden deze namiddag met de betogen van de heren Van Hecke en Brotcorne, de dames Marghem, Pas, Van Vaerenbergh, Gerkens en Jadin en de heren Maingain, Logghe, de Donnea, Valkeniers, Thiéry, De Man, Annemans, Goyvaerts, Schoofs en Veys.

De vergadering wordt gesloten om 13.27 uur. Volgende vergadering donderdag 12 juli 2012 om 14.00 uur.